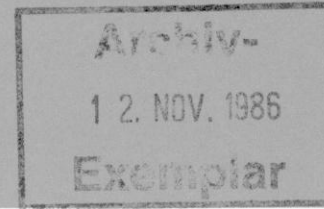


Notice d'emploi

STIHL 084



11/86



STIHL®

Prière de lire absolument la notice
d'emploi avant la première mise
en service. Observer les
prescriptions de sécurité!

STIHL 084 AV electronic Quickstop

Il est indispensable de lire et de comprendre les instructions de maintenance et les prescriptions de sécurité avant de se servir pour la première fois d'une tronçonneuse. Veuillez consulter le revendeur STIHL de votre région si vous ne comprenez pas parfaitement l'une des instructions de la présente notice d'emploi.

Cette notice d'emploi contient les instructions de service et les prescriptions de sécurité de toutes les tronçonneuses STIHL de la série 084.

Attention

Etant donné qu'une tronçonneuse est une machine à haute vitesse de rotation, il faut impérativement prendre toutes les précautions particulières de sécurité, quelle que soit le type de tronçonneuse, afin de réduire les risques d'accidents. Une utilisation imprudente ou non conforme à l'application prévue peut causer des blessures sérieuses ou même fatales.

Il est d'importance primordiale que vous ne donniez l'autorisation de travailler avec votre tronçonneuse qu'à des personnes qui ont préalablement lu la présente notice d'emploi.

Observez tout particulièrement les prescriptions de sécurité figurant aux pages 4 à 19.

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement de tous ses produits. C'est pourquoi ces produits font de temps en temps l'objet de modifications et de perfectionnements techniques. Si les caractéristiques de fonctionnement de votre tronçonneuse diffèrent des descriptions de la présente notice d'emploi, veuillez consulter votre revendeur STIHL qui se tient à votre disposition pour vous informer et vous aider.

Notice d'emploi et Instructions pour l'affûtage des chaînes

Table des matières

Éléments de commande	2
Prescriptions de sécurité et technique de travail	4
Carburant	20
Huile de graissage de la chaîne	21
Montage du guide-chaîne et de la chaîne	22
Tension de la chaîne	24
Réglage du débit d'huile	25
Frein de chaîne	26
Instructions de service générales	27
Commande à un seul levier	28
Lancement du moteur	29
Guide-chaîne, chaîne et pignon	32
Filtre à air	34
Carburateur	35
Remplacement du pignon d'entraînement	37
Dispositif de lancement	39
Instructions d'entretien	41
Caractéristiques techniques	42
Affûtage et entretien des chaînes de tronçonneuses	43

Indication importante pour la France

«Homologation accordée par le Ministère de l'Agriculture selon décret no 81-131».

0458 129 0221, M2, L6, Reichert GmbH, Kornwestheim
Printed in West Germany

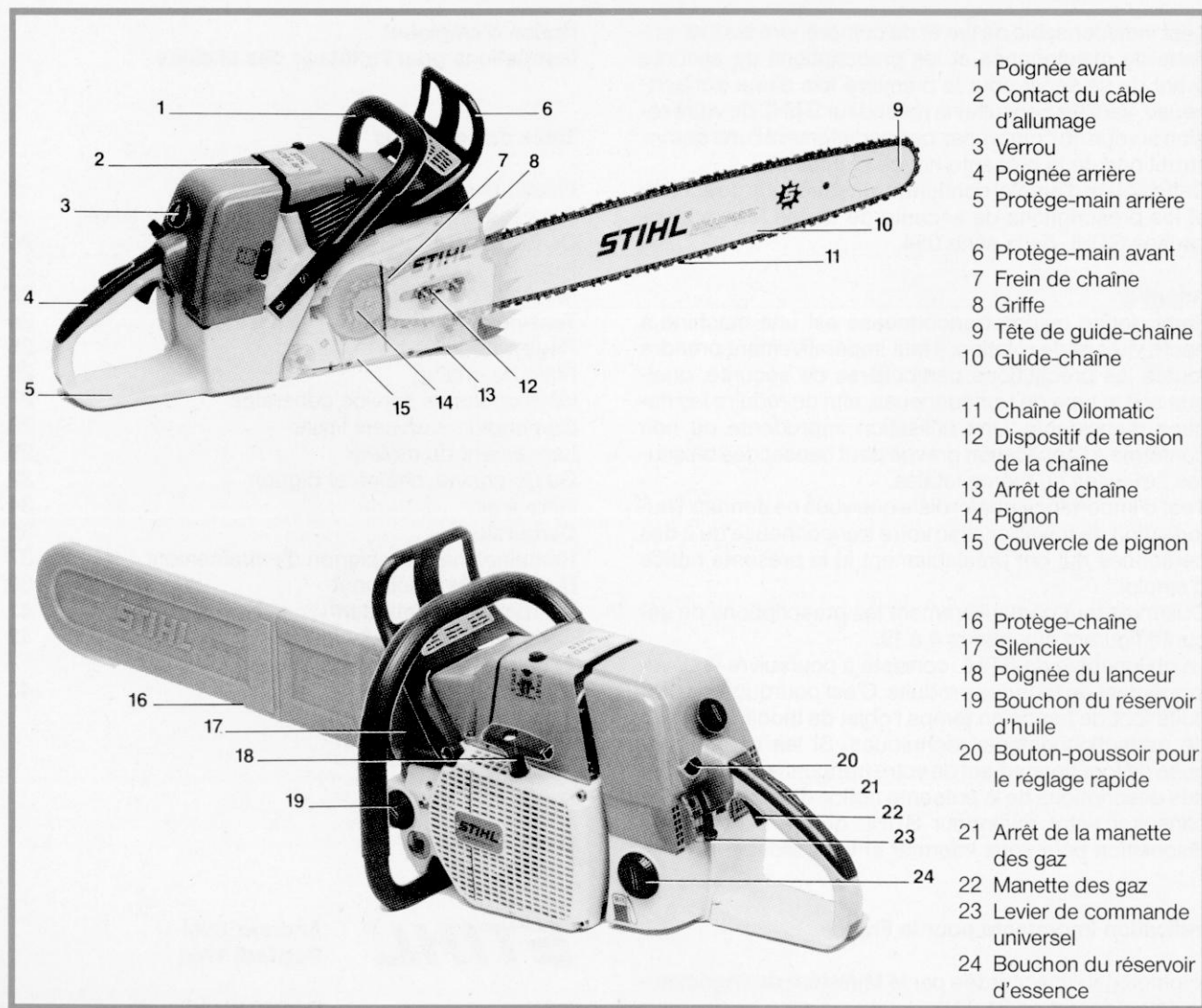
X

STIHL®

Andreas Stihl
Postfach 1760

D-7050 Waiblingen

Éléments de commande



Définitions

1. **Poignée avant.** Poignée tubulaire pour la main gauche à l'avant de la tronçonneuse.
2. **Contact du câble d'allumage.** Connecte la bougie avec le câble d'allumage.
3. **Verrou.** Verrou du couvercle du carter de carburateur.
4. **Poignée arrière.** La poignée-support pour la main droite, située à l'arrière ou vers l'arrière de la tronçonneuse.
5. **Protège-main arrière.** Assure une protection additionnelle à la main droite de l'opérateur.
6. **Protège-main avant.** Assure la protection contre les branches projetées et aide à empêcher la main gauche de toucher la chaîne si elle glisse de la poignée tubulaire.
7. **Frein de chaîne.** Un dispositif optionnel pour arrêter la rotation de la chaîne lorsqu'il est déclenché par la main de l'opérateur en cas de rebond (kickback).
8. **Griffe.** Butée dentée pour plaquer la tronçonneuse sûrement contre le bois.
9. **Tête de guide-chaîne.** La partie avant du guide-chaîne.
10. **Guide-chaîne.** Supporte et guide la chaîne de tronçonneuse.
11. **Chaîne de tronçonneuse Oilomatic.** Un élément se composant de dents de coupe, maillons intermédiaires et maillons de guidage.
12. **Dispositif de tension de la chaîne.** A l'aide de ce dispositif, on règle la tension correcte de la chaîne.
13. **Arrêt de chaîne.** Saisit une chaîne rompue et la dirige à l'intérieur du couvercle de pignon.
14. **Pignon d'entraînement.** La roue dentée qui entraîne la chaîne de tronçonneuse.
15. **Couvercle de pignon.** Recouvre l'embrayage et le pignon.
16. **Protège-chaîne.** Empêche que l'opérateur ne touche la chaîne.
17. **Silencieux.** Atténue les bruits d'échappement et dirige les gaz d'échappement dans la direction voulue.
18. **Poignée du lanceur.** La poignée du dispositif de lancement qui est le dispositif pour mettre la machine en marche.
19. **Bouchon du réservoir d'huile.** Pour fermer le réservoir d'huile.
20. **Bouton-poussoir pour le réglage rapide.**
21. **Arrêt de la manette des gaz.** Doit être enfoncé avant de pouvoir actionner la manette des gaz.
22. **Manette des gaz.** Contrôle la vitesse du moteur.
23. **Levier de commande universel.** Levier pour le contrôle du volet de démarrage, gaz de démarrage et interrupteur d'arrêt.
24. **Bouchon du réservoir d'essence.** Pour fermer le réservoir d'essence.

Embrayage. Accouple le moteur au pignon d'entraînement lorsque le moteur est accéléré au-delà de la marche à vide. (Non illustré.)

Prescriptions de sécurité



L'utilisation de toute tronçonneuse peut être dangereuse. La chaîne de la tronçonneuse possède de larges tranchants bien affilés. Si les tranchants vous touchent, ils peuvent vous couper, même si la chaîne n'est pas en mouvement. A pleins gaz, la vitesse de la chaîne peut atteindre 20 m/s. Il est important de lire, de comprendre parfaitement et d'observer les précautions de sécurité mentionnées ci-après. Veuillez lire périodiquement la notice d'emploi. Portez particulièrement attention au paragraphe concernant les forces réactives, pages 10 à 13.

Attention! Les forces réactives, y inclus rebond (kickback), peuvent être dangereuses.

Vous devez suivre, lorsque vous travaillez avec une tronçonneuse, les mêmes règles de sécurité que lorsque vous travaillez avec une hache ou une scie à main. La cadence de travail plus rapide et la grande vitesse de la chaîne exigent toutefois l'observation de prescriptions de sécurité supplémentaires pour réduire les risques d'accidents. Celui qui achète pour la première fois une tronçonneuse reçoit du vendeur toutes indications sur la mise en route et l'utilisation de la machine. Observez toutes les prescriptions de sécurité, règles et instructions en vigueur dans le pays d'utilisation.

Attention! Les mineurs ne sont pas autorisés à manier la tronçonneuse. Veillez à ce que toutes personnes, particu-



lièrement les enfants et les animaux se tiennent au loin du rayon d'action de la tronçonneuse (ill. 1). Ne faites jamais tourner la tronçonneuse sans la surveiller.

Ne prêtez votre tronçonneuse à personne sans remettre la notice d'emploi. Assurez-vous que tout utilisateur de votre tronçonneuse comprenne bien les informations contenues dans ce manuel.

Ces précautions de sécurité s'appliquent à l'utilisation de toutes les tronçonneuses STIHL. Les différents modèles peuvent contenir de différentes pièces et faire l'objet de différents contrôles. Veuillez consulter le paragraphe correspondant de votre notice d'emploi pour la description des contrôles et du fonctionnement des pièces de votre modèle de tronçonneuse.

L'utilisation sûre d'une tronçonneuse comprend

- 1°. l'opérateur
- 2°. la tronçonneuse
- 3°. l'utilisation de la tronçonneuse.

L'OPERATEUR

Conditions physiques

Pour travailler avec une tronçonneuse il est indispensable d'être en bonne condition physique et mentale et il ne faut pas travailler sous l'influence de drogues, d'alcool etc.

Ne travaillez pas avec une tronçonneuse quand vous êtes fatigué (ill. 2). Soyez prudent, car une perte de contrôle pourrait résulter de la fatigue.

Attention!

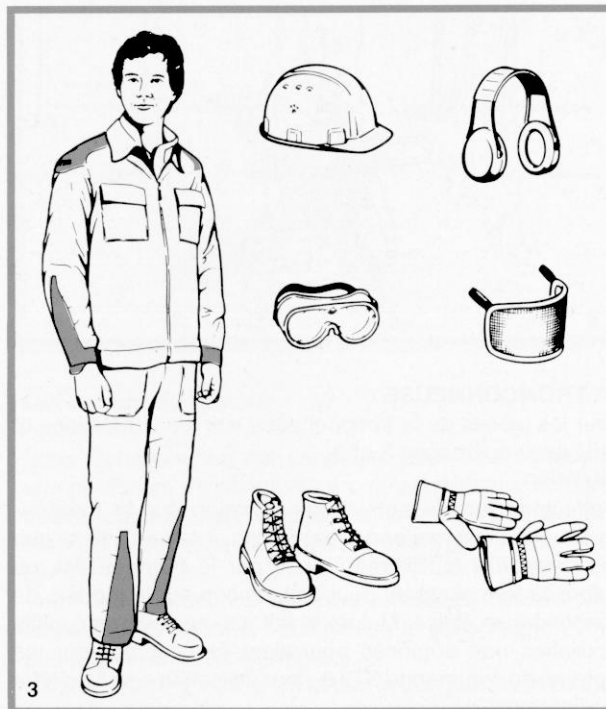
Une utilisation prolongée d'une tronçonneuse (ou d'une autre machine) exposant l'opérateur aux vibrations, peut produire la maladie des doigts blancs (phénomène Raynaud's). Ce phénomène réduit l'habileté des mains pour sentir et régler la température, il produit une insensibilité et des sensations brûlantes et il peut causer des troubles nerveux et circulatoires ainsi qu'une nécrose. Beaucoup de tronçonneuses STIHL sont disponibles avec un système anti-vibratoire qui réduit les vibrations de la machine. L'utilisation du système anti-vibratoire est recommandée aux personnes qui utilisent la tronçonneuse régulièrement et continuellement.

Les poignées chauffantes aident à réduire les risques d'être attaqué par la maladie des doigts blancs et leur utilisation est recommandée par temps froid. La plupart des tronçonneuses STIHL sont disponibles avec poignées chauffantes. Le système anti-vibratoire et les poignées chauffantes ne garantissent pas la non-attaque de la maladie des doigts blancs. Si un des symptômes mentionnés ci-dessus se montre, demandez immédiatement un conseil médical.

Vêtements adaptés

Les vêtements doivent être solides et collants mais tout de même permettre des mouvements absolument libres. Ne portez pas d'habits amples (pas de blouse de travail), de châles, cravattes, bijoux, pantalons bouffants ou à revers ou d'autres objets avec lesquels vous pourriez vous accrocher à la tronçonneuse ou dans les broussailles. Portez des combinaisons ou pantalons avec protection intérieure contre les coupures (ill. 3).

Protégez vos mains avec des gants lorsque vous maniez la tronçonneuse et la chaîne. Des gants solides et antidérapants permettent que vous ayez la machine mieux en mains et protègent bien vos mains.



Des chaussures solides sont nécessaires. Portez des chaussures de sécurité avec semelles antidérapantes et bouts en acier.

Une protection appropriée pour les yeux est une nécessité. Il est recommandé de porter des lunettes protectrices bien ventilées ou une visière de sûreté.

Portez un casque de protection approprié pour protéger votre tête. Le bruit des tronçonneuses peut nuire à vos oreilles. Portez toujours des éléments antibruits (bouchons ou capsules de protection pour les oreilles) pour protéger vos oreilles.



LA TRONÇONNEUSE

Pour les pièces de la tronçonneuse voir les illustrations et définitions aux pages 2 et 3!

Attention!

N'effectuez jamais aucune modification sur la tronçonneuse. Pour les tronçonneuses STIHL, il ne faut utiliser que des dispositifs auxiliaires fournis par la Firma STIHL ou autorisés formellement pour l'adaptation sur le modèle de tronçonneuse utilisé. Malgré le fait que certains dispositifs auxiliaires non autorisés pourraient être montés sur les moteurs de commande STIHL, leur utilisation serait en effet extrêmement dangereuse.

L'UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE

Transport de la tronçonneuse

Attention!

Arrêtez toujours le moteur avant de déposer ou de transporter la tronçonneuse. Le transport de la tronçonneuse avec moteur en marche est extrêmement dangereux. Une accélération accidentelle de la machine peut mettre la chaîne en mouvement. Évitez de toucher le silencieux chaud.

A la main: Lorsque vous transportez votre tronçonneuse à la main, le moteur doit être arrêté et la tronçonneuse doit se trouver dans une position appropriée. Portez la machine

par la poignée avant (poignée tubulaire) et veillez à ce que le silencieux se trouve du côté opposé au corps (ill. 4). Le protège-chaîne doit être monté sur la chaîne et le guide-chaîne qui doit être orienté vers l'arrière en direction opposée de l'opérateur (ill. 4).

En voiture: En transportant la tronçonneuse en voiture, la chaîne et le guide-chaîne doivent être recouverts par le protège-chaîne. Bloquez bien votre tronçonneuse de façon à ce qu'elle ne bascule pas, que du carburant ne s'écoule pas et qu'elle ne soit pas endommagée.

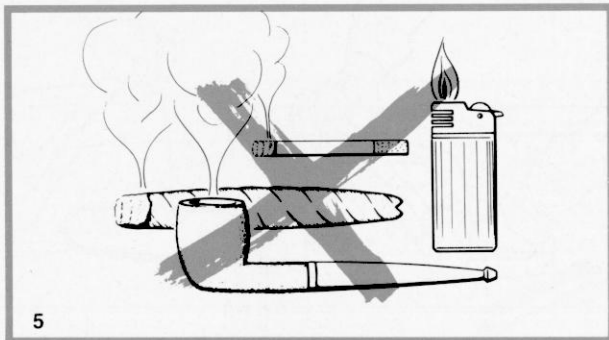
Préparations pour l'utilisation de la tronçonneuse

Enlevez le protège-chaîne et vérifiez si la tronçonneuse est en état de fonctionnement sûr. Pour l'assemblage, veuillez suivre les instructions du paragraphe correspondant de votre notice d'emploi.

La chaîne Oilomatic, le guide-chaîne et le pignon STIHL doivent s'adapter l'un sur l'autre et sur la tronçonneuse. Lorsque le guide-chaîne ou la chaîne doivent être remplacés, ils doivent être remplacés par un guide-chaîne ou une chaîne du même type. Le remplacement par un autre type de guide-chaîne ou de chaîne augmenterait sérieusement le risque que l'opérateur soit blessé en touchant la chaîne en rotation à la suite d'un rebond (kickback) produit.

Attention!

Une tension correcte de la chaîne est extrêmement importante. Pour éviter un réglage incorrect, la tension doit être effectuée suivant les instructions de la notice d'emploi. Assurez-vous toujours que l'écrou (les écrous) à six pans pour le couvercle de pignon soit (soient) bien serré(s) après avoir effectué la tension de la chaîne. Vérifiez à nouveau la tension de la chaîne après avoir serré les écrous et ensuite à intervalles réguliers (chaque fois que la tronçonneuse est arrêtée). Si la chaîne se détend au cours de la coupe, arrêtez le moteur et réglez la tension de la chaîne. N'essayez jamais de régler la tension de la chaîne pendant que le moteur est en marche!



Remplissage du réservoir d'essence

Le moteur de votre tronçonneuse STIHL doit être alimenté avec un mélange carburant d'essence et d'huile moteur (voir au paragraphe «Carburant» de votre notice d'emploi).

Attention!

L'essence est un carburant extrêmement inflammable. Ne pas fumer, ne pas approcher du feu ou de la flamme près du carburant (ill. 5).

Instructions pour faire le plein de carburant

Faites le plein de votre tronçonneuse dans un endroit bien aéré, seulement à l'extérieur.

Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de refaire le plein. Supprimez la pression du réservoir d'essence en desserrant lentement le bouchon.

Choisissez un endroit libre pour faire le plein et effectuez le lancement du moteur à une distance de 3 m au moins de l'endroit où vous avez fait le plein.

Essayez tout le carburant versé à côté avant de lancer le moteur et vérifiez s'il n'y a pas de fuite de carburant.

En faisant le plein et au cours du travail vérifiez s'il n'y a pas de fuite de carburant. Si vous constatez une fuite de carburant ou d'huile, il ne faut pas lancer ou faire marcher le moteur avant d'avoir remédié à la fuite et avant d'avoir essuyé le carburant écoulé.



Lancement du moteur

Attention!

Votre tronçonneuse est construite pour être maniée par une personne. Personne d'autre que l'opérateur ne doit se trouver dans le rayon d'action de la machine. Effectuez le lancement du moteur et faites marcher votre tronçonneuse sans assistance.

Pour des instructions sûres et détaillées concernant le lancement du moteur, veuillez voir le paragraphe correspondant de la notice d'emploi.

Ne pas lancer le moteur en tenant la tronçonneuse en main. Cette méthode est très dangereuse parce que vous pourriez perdre contrôle de la tronçonneuse (ill. 6).

Posez la tronçonneuse sur un sol solide ou un autre emplacement solide dans un endroit aéré. Maintenez un bon équilibre et une position sûre.

Assurez-vous absolument que le guide-chaîne et la chaîne soient assez éloignés de votre corps et de tous autres obstacles et objets y inclus le sol: en effet, si le moteur marche à gaz de démarrage, la vitesse du moteur sera assez élevée pour que l'embrayage entraîne le pignon et fasse tourner la chaîne ce qui pourrait produire un rebond (kickback).

Mettez le frein de chaîne en action lorsque vous lancez le moteur d'une machine avec Quickstop.

N'essayez jamais de lancer le moteur d'une tronçonneuse lorsque le guide-chaîne se trouve engagé dans la coupe ou dans une entaille.

Lorsque vous tirez sur la poignée du lanceur, n'enroulez pas le câble de lancement autour de vos mains. Ne pas laisser revenir brusquement la poignée du lanceur mais ramener le câble de lancement lentement à sa position de départ afin qu'il puisse s'enrouler correctement. Si vous ne suivez pas ces instructions, vous pourriez vous blesser la main ou les doigts et endommager le mécanisme de lancement.

Ajustages importants

Attention! Si la marche à vide a été réglée correctement, la chaîne ne doit pas tourner. Pour des instructions concernant le réglage de la marche à vide, voir au paragraphe correspondant de la notice d'emploi.

N'utilisez pas la tronçonneuse avec un réglage incorrect de la marche à vide. Ajustez la marche à vide suivant les instructions du paragraphe correspondant de cette notice. Faites vérifier votre tronçonneuse et effectuer les ajustages et réparations appropriés par votre revendeur STIHL.

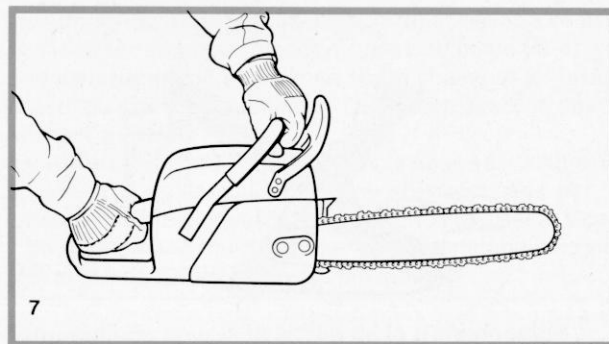
Après avoir ajusté la tension de la chaîne, lancez le moteur et laissez tourner la machine pendant un moment, puis arrêtez le moteur et vérifiez à nouveau la tension de la chaîne. Une tension correcte de la chaîne est toujours très importante.

Conditions de travail

Ne faites marcher votre tronçonneuse qu'à l'extérieur dans un endroit bien aéré. En travaillant avec la tronçonneuse, veillez à avoir une bonne visibilité et ne travaillez qu'à la lumière du jour.

Attention! Faites particulièrement attention par temps humide et froid (pluie, neige, glace). Arrêtez le travail par temps de vent, temps orageux ou lorsque la pluie est forte. Nettoyez l'endroit où vous allez travailler.

Attention! Faites attention aux obstacles comme souches d'arbre, racines, pierres, trous et fossés, danger de tré-



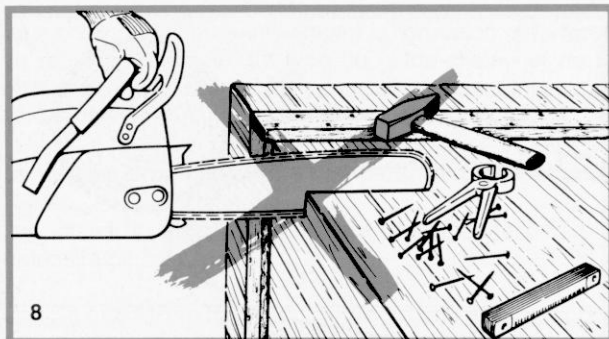
buchement! Faites extrêmement attention en travaillant sur des pentes ou des terrains accidentés. Danger de glissement élevé sur le bois (écorce) fraîchement écorcé.

Instructions de coupe

En cours de travail, la tronçonneuse doit toujours être tenue fermement des deux mains. Avec la main gauche tenez la poignée tubulaire avant et avec la main droite la poignée arrière avec manette des gaz. Ceci est également valable pour les gauchers.

Empoignez la poignée tubulaire et la poignée arrière fermement avec les doigts en maintenant les poignées enserrées entre votre pouce et votre index (ill. 7). Vos mains posées dans cette position, vous pouvez mieux vous opposer aux forces de pression, de traction et de rebond de votre tronçonneuse et les absorber le mieux possible sans que la tronçonneuse glisse de vos mains (voir au paragraphe concernant les forces reactives). Assurez-vous que les poignées de votre tronçonneuse soient en bon état et exemptes d'humidité, de résine, d'huile ou de graisse.

Attention! N'utilisez jamais la tronçonneuse en la tenant d'une seule main. Vous ne pourrez contrôler les forces reactives (voir pages 10 à 13) et vous pourriez perdre le contrôle de votre tronçonneuse.



Attention! Ne pas travailler avec la tronçonneuse en position gaz de démarrage! En coupant en position gaz de démarrage, l'opérateur ne peut pas contrôler de façon précise la tronçonneuse et la vitesse de la chaîne.

Attention! Ne touchez jamais une chaîne en rotation avec vos mains ou n'importe quelle partie de votre corps.

Attention!

Ne coupez que du bois ou des objets en bois.

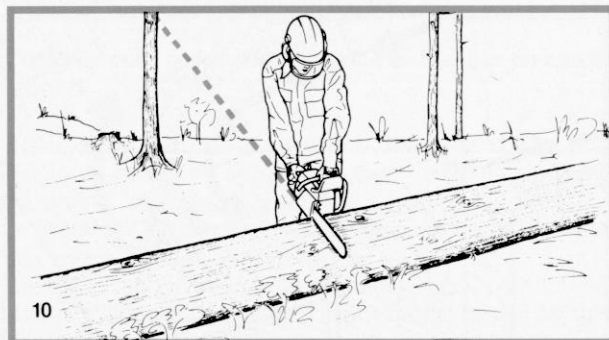
N'utilisez la tronçonneuse que pour des travaux de sciage et non pour soulever ou enlever des branches, des racines ou d'autres objets.

En coupant, veillez toujours à ce que la chaîne ne touche pas de corps étrangers tels que pierres, clous et objets divers (ill. 8). Ces objets peuvent être projetés et endommager la chaîne; en outre, la tronçonneuse peut rebondir.

Afin de pouvoir maîtriser votre tronçonneuse, veillez à avoir toujours une position stable et sûre. Le travail sur une échelle, dans l'arbre ou sur d'autres emplacements non stables est défendu. Ne jamais scier au-dessus de la hauteur des épaules (ill. 9).

Lorsque la machine est en marche, tenez la tronçonneuse toujours de façon à ce qu'aucune partie de votre corps ne se trouve dans le rayon d'action prolongé du dispositif de coupe. Tenez-vous à gauche de la coupe en effectuant une coupe à longueur (voir ill. 10).

N'exercez pas de pression sur la tronçonneuse lorsque vous arrivez en fin de coupe. A cause de la pression, le guide-chaîne et la chaîne en rotation pourraient sauter subitement hors de la coupe ou de l'entaille et se trouver hors de contrôle et toucher l'opérateur ou un autre objet. Si la chaîne en rotation touche n'importe quel autre objet, elle pourra toucher l'opérateur à la suite d'une force réactive produite (voir pages 10 à 13).



Forces réactives pendant la coupe, y inclus rebond (kickback)

Attention! Les forces réactives qui peuvent se produire au cours de toute coupe sont le rebond, le contre-coup et l'attraitage dans la coupe. Les forces réactives peuvent être dangereuses. Sur toute tronçonneuse, la grande puissance utilisée pour couper du bois peut être renversée (et agir contre l'opérateur).

Si la chaîne en rotation est subitement arrêtée en touchant n'importe quel objet ferme tel qu'une souche ou une branche ou si la chaîne est coincée, les forces réactives se produisent instantanément. Ces forces réactives peuvent provoquer une perte de contrôle ce qui peut, en retour, causer des blessures sérieuses ou mortelles. La connaissance des causes de ces forces réactives peut vous aider à éviter une perte de contrôle.

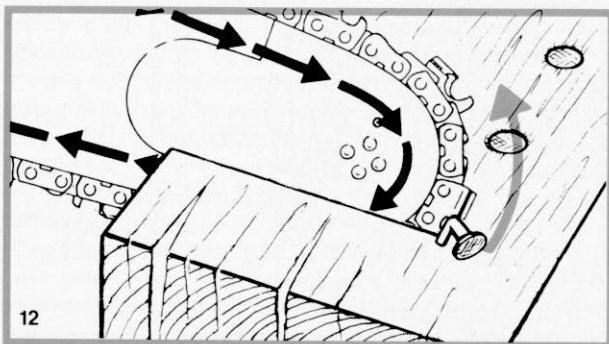
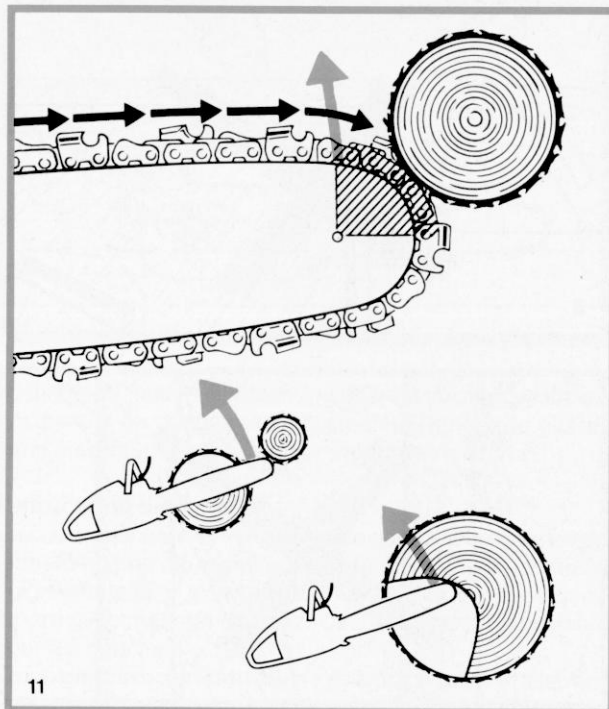
Les forces réactives les plus communes sont:
rebond (kickback), contre-coup, attraitage dans la coupe.

Rebond (kickback)

Un rebond se produit lorsque le quart supérieur de la tête du guide-chaîne touche un objet ferme dans le bois ou est coincé (ill. 11). La réaction de la puissance de coupe de la chaîne produit alors une force rotative de la tronçonneuse en direction opposée du mouvement de la chaîne, particulièrement sur la surface du guide-chaîne. Ceci peut projeter le guide-chaîne dans un mouvement en arc incontrôlé, particulièrement sur la surface du guide-chaîne.

Dans certaines circonstances, le guide-chaîne fait un mouvement en direction de l'opérateur qui peut subir des blessures graves ou mortelles. Ceci peut également se produire au cours de l'ébranchage. Ceci arrive aussi lorsque la tête du guide-chaîne est involontairement coincée, touche accidentellement un objet ferme dans le bois (ill. 12) ou est utilisée incorrectement pour effectuer une coupe à coeur ou une incision.

Plus grande est la force du rebond (kickback), plus il devient difficile pour l'opérateur de contrôler la tronçonneuse.



Beaucoup de facteurs influencent la formation et la force du rebond (kickback). Le type du guide-chaîne et de la chaîne que vous utilisez est un facteur qui peut influencer les rebonds.

La vitesse avec laquelle le dispositif de coupe touche l'objet.

Les forces du rebond augmentent proportionnellement à l'intensité de l'impact.

L'angle que forme la tête du guide-chaîne avec le corps étranger touché (voir ill. 11).

Le rebond se produit le plus souvent dans le quart supérieur de la tête du guide-chaîne.

Certains **types de chaînes STIHL** ont été étudiés pour réduire les forces de rebond.

Les limiteurs de profondeur:

Une hauteur incorrecte des limiteurs de profondeur augmente également le risque de rebond.

Les conditions d'affûtage:

Attention! Une chaîne émoussée ou incorrectement affûtée peut augmenter le risque de rebond. Coupez toujours avec une chaîne correctement affûtée.

Conseils pour réduire le risque de se blesser en cas de rebond

STIHL a mis au point un système d'arrêt de chaîne pour réduire le risque de se blesser dans certaines situations de rebond. Il s'appelle Quickstop.

Le système Quickstop est livrable en option pour la plupart des tronçonneuses STIHL.

Lorsqu'un rebond se produit, le guide-chaîne peut tourner autour de la poignée avant. Si la position de coupe est telle que la main gauche de l'opérateur touche la poignée avant

derrière le protège-main et si la main gauche glisse autour de la poignée avant et touche le protège-main avant, qui est l'élément de déclenchement du système Quickstop, ce contact mettra le système Quickstop en action et la chaîne sera arrêtée (voir ill. 13).

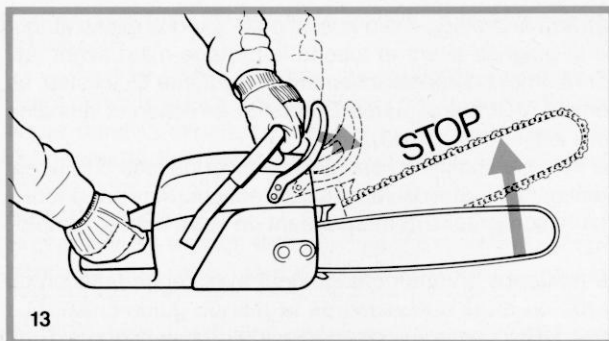
Le frein de chaîne de certaines tronçonneuses STIHL est additionnellement déclenché automatiquement par l'inertie. Voir le paragraphe correspondant de votre notice d'emploi.

La tendance de rebond augmente avec l'augmentation du rayon ou de la dimension de la tête du guide-chaîne. La firme STIHL a mis au point des guide-chaîne pourvus d'une tête à petit rayon. Ces guide-chaîne ont été étudiés pour réduire la tendance de rebond et sont livrables en option. STIHL a mis au point des chaînes dont la forme a été étudiée pour réduire les forces de rebond. Ces chaînes sont livrables en option.

Attention! Le rebond d'une tronçonneuse peut causer des blessures sérieuses ou mortelles. Pour réduire le risque de se blesser à la suite d'un rebond, la Firme STIHL vous recommande d'équiper votre tronçonneuse d'un guide-chaîne avec tête mince, d'une chaîne à bas profil ou d'une autre chaîne étudiée pour réduire les forces de rebond et d'une chaîne avec Quickstop STIHL.

Attention! Aucun système Quickstop ou autre frein de chaîne ne peut éviter un rebond. Ces dispositifs sont seulement destinés à arrêter la chaîne lorsqu'ils sont mis en action dans certaines situations de rebond.

Afin que le système Quickstop puisse réduire le risque de se blesser à la suite d'un rebond, il doit être entretenu correctement et se trouver en bon état de fonctionnement. En plus, il faut garder assez de distance entre le guide-chaîne et l'opérateur pour être sûr que le système Quickstop ait assez de temps pour déclencher et arrêter la chaîne avant que la chaîne ait touché l'opérateur.



13

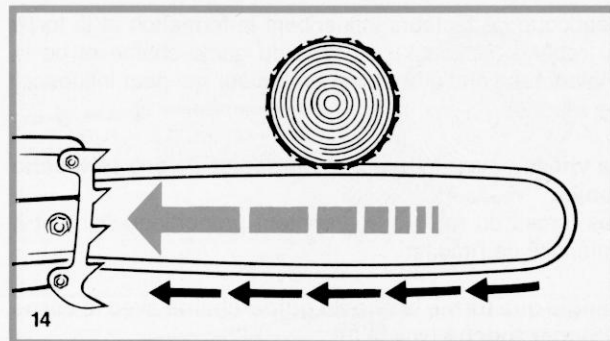
Attention!

Même si votre tronçonneuse est équipée d'un système Quickstop, d'un guide-chaîne avec tête mince ou d'une chaîne de sécurité, ceci ne vous garantit pas que vous ne serez pas blessé à la suite d'un rebond et c'est pourquoi, il faut toujours observer toutes les précautions de sécurité pour éviter les situations de rebond.

Conseils pour éviter un rebond

La meilleure protection pour éviter que l'opérateur ne soit blessé à la suite d'un rebond est d'éviter des situations de rebond:

1. Tenir la tronçonneuse fermement des deux mains et la maintenir de façon sûre.
2. Toujours observer la tête du guide-chaîne.
3. Faire attention à ne jamais toucher un objet quelconque avec la tête du guide-chaîne. Ne pas couper de branches avec la tête du guide-chaîne. Faire particulièrement attention aux petites branches dures, au sous-bois bas et aux pousses. La chaîne peut facilement s'y prendre.
4. Ne pas travailler en étant trop penché en avant.
5. Ne pas scier au-dessus de la hauteur des épaules.



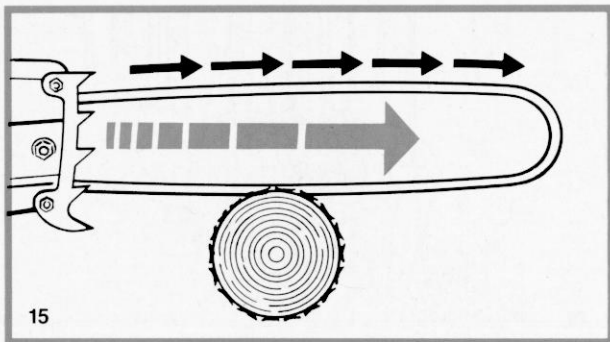
14

6. Commencer la coupe et continuer à pleins gaz.

7. Ne couper qu'un seul tronc à la fois.
8. Il importe de faire particulièrement attention lorsque le guide-chaîne doit être engagé dans une coupe déjà commencée.
9. Ne pratiquer l'incision (voir page 16) que si vous êtes familiarisé avec cette technique de travail.
10. Faire attention à un changement de position du tronc ou aux autres forces qui pourraient fermer la fente de coupe et alors coincer la chaîne.
11. Entretenir la chaîne correctement. Ne travailler toujours qu'avec une chaîne correctement affûtée et tendue.
12. Vous tenir à côté de la direction de coupe de la tronçonneuse.

Contre-coup

Un contre-coup peut se produire lorsque la partie de chaîne située sur la partie supérieure du guide-chaîne est brusquement arrêtée lorsqu'elle est coincée ou prise ou lorsqu'elle touche un corps étranger dans le bois. La réaction de la chaîne repousse la tronçonneuse sur l'opérateur et cause une perte de contrôle de la tronçonneuse. Un contre-coup se produit souvent lorsque la partie supérieure du guide-chaîne est utilisée pour couper (voir ill. 14).



Conseils pour éviter un contre-coup

1. Faire attention aux forces ou situations à la suite desquelles la partie supérieure de la chaîne pourrait se coincer.
2. Ne pas couper plus qu'un seul tronc à la fois.
3. Ne pas tourner la tronçonneuse lorsque vous retirez le guide-chaîne d'une coupe d'incision ou d'une coupe effectuée d'en bas (ill. 25 à 27 et 33, pages 16, 17 et 19) parce que la chaîne pourrait se coincer.

Attrage dans la coupe:

Un attrage dans la coupe peut se produire lorsque la partie de chaîne située sur la partie inférieure du guide-chaîne est brusquement arrêtée. La partie de chaîne située sur la partie inférieure du guide-chaîne est arrêtée lorsqu'elle est coincée ou prise ou lorsqu'elle touche un corps étranger dans le bois (voir ill. 15). La réaction de la chaîne tire la tronçonneuse en avant et l'opérateur perd le contrôle.

Un attrage dans la coupe se produit souvent lorsque la griffe de la tronçonneuse n'est pas plaquée sûrement contre l'arbre ou le tronc et lorsque la chaîne ne tourne pas à pleine vitesse avant d'attaquer le bois.

Attention!

Faites particulièrement attention en coupant du sous-bois et des pousses dans lesquels la chaîne peut facilement s'y prendre et vous faire perdre l'équilibre.

Conseils pour éviter un attrage dans la coupe

1. Toujours commencer la coupe, la chaîne tournant à pleine vitesse, et la griffe étant bien plaquée contre le bois.
2. Un attrage dans la coupe peut également être évité en utilisant des coins pour ouvrir l'entaille ou la fente de coupe.

Techniques de coupe

Abattage

Abattage veut dire couper un arbre pour le faire tomber. Avant d'abattre un arbre, observez soigneusement toutes les conditions qui pourraient affecter la direction de chute, y inclus:

La direction prévue de la chute.

L'inclinaison naturelle de l'arbre.

Toute structure extraordinairement forte des branches.

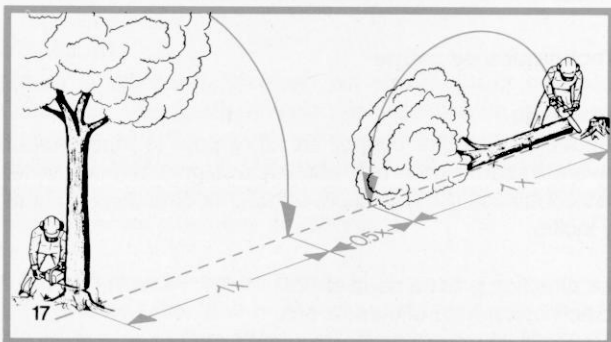
Arbres et obstacles d'alentour.

La direction et la vitesse du vent.

Attention!

Observez toujours la condition générale de l'arbre. Vérifiez si le tronc ne montre pas de traces de décomposition ou de pourriture. Si le tronc est pourri à l'intérieur, il pourrait se briser et tomber en direction de l'opérateur pendant la coupe.

Faites également attention aux branches cassées ou mortes qui pourraient se détacher et tomber sur l'opérateur. En abattant sur une pente, l'opérateur doit si possible se tenir du côté montant.



Les travaux d'abattage près de routes, voies de chemin de fer, lignes électriques etc. doivent être effectués de façon particulièrement prudente (voir ill. 16). Informez la police, la société d'électricité ou l'administration de chemin de fer avant de commencer le travail.

Lors de l'abattage, gardez une distance d'au moins 2 fois $\frac{1}{2}$ la longueur de l'arbre entre votre position et la personne la plus proche (voir ill. 17).

Nota:

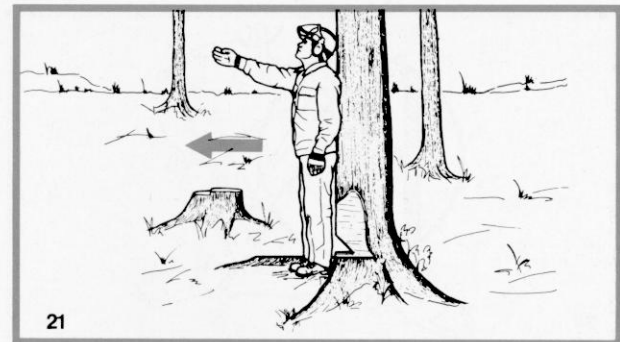
Pensez toujours que les appels peuvent ne pas être entendus en raison du bruit des moteurs.



Instructions d'abattage:

Dégagez d'abord la base du tronc et la zone de travail des branches et broussailles gênantes et nettoyez le pied du tronc à la hache (ill. 18).

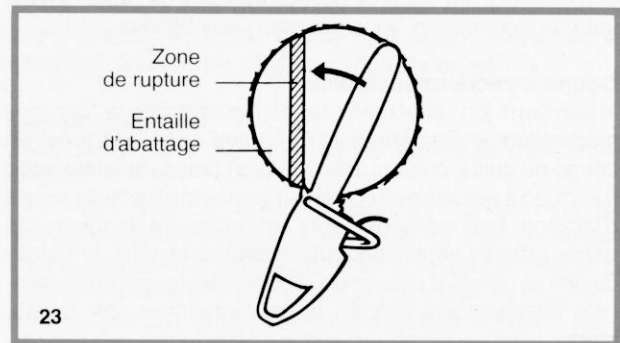
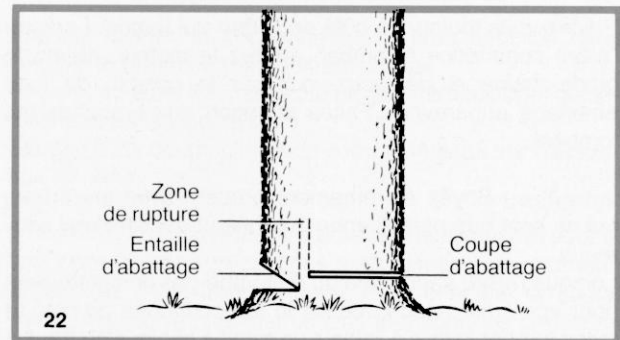
Aménagez ensuite un chemin de fuite et enlevez tous les obstacles. Ce chemin doit se trouver du côté opposé à la direction de chute de l'arbre prévue et être mené dans un angle de 45° (ill. 19). Aménagez également un deuxième chemin alternatif. Déposez tous les outils et équipements à une distance sûre de l'arbre, mais non sur le chemin de fuite.

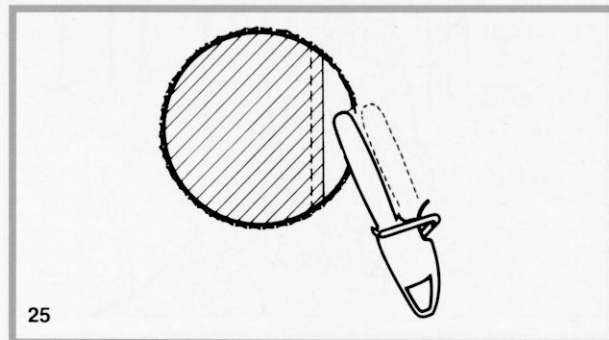
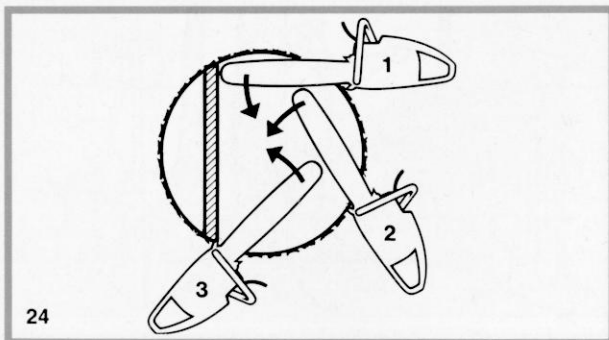


Si l'arbre a de grosses racines, coupez les racines les plus grandes d'abord verticalement et enlevez-les (ill. 20).

Puis, déterminez l'emplacement de l'entaille d'abattage (ill. 21). Lorsqu'elle est correctement placée, l'entaille d'abattage détermine la direction de chute de l'arbre. Elle doit être effectuée perpendiculairement à la ligne de chute et doit se trouver le plus bas possible au ras du sol. Coupez l'entaille d'abattage à une profondeur d'environ $\frac{1}{5}$ à $\frac{1}{4}$ du diamètre du tronc (ill. 22). La hauteur de l'entaille d'abattage ne doit en aucun cas être supérieure à sa profondeur.

Commencez la coupe d'abattage un peu plus haut que l'entaille d'abattage et du côté opposé de l'arbre (ill. 22). Coupez alors horizontalement vers l'entaille d'abattage. Appliquez la tronçonneuse avec les griffes directement derrière la partie du bois non coupée et coupez vers l'entaille (ill. 23). Laissez environ $\frac{1}{10}$ du diamètre du tronc non coupé. C'est la zone de rupture qui agit comme une charnière (ill. 23). La zone de rupture ne doit pas être entamée sinon le contrôle de la direction de chute ne sera plus possible. Introduisez des coins dans la coupe d'abattage où ceci est nécessaire pour contrôler la direction de chute. Servez-vous uniquement de coins en bois, métal léger ou plastique. Des coins en acier ne doivent jamais être utilisés étant donné qu'ils peuvent causer un rebond.





Placez-vous toujours à côté de l'arbre qui tombe. Lorsque l'arbre commence à tomber, arrêtez le moteur, retirez le guide-chaîne et déplacez-vous sur le chemin de fuite aménagé auparavant. Faites attention aux branches qui tombent.

Attention! Soyez extrêmement prudent avec les arbres qui ne sont que partiellement tombés et qui sont mal soutenus.

Lorsque l'arbre s'accroche ou ne tombe pas complètement pour une autre raison, mettez la tronçonneuse de côté et faites tomber l'arbre à l'aide d'un treuil à câble, d'un treuil à grappin ou d'un tracteur. Si vous essayez de l'abattre avec votre tronçonneuse, vous pourriez vous blesser.

Coupe à secteurs multiples

Attention! En effectuant la coupe d'abattage sur des arbres dont le diamètre est plus grand que la longueur de coupe du guide-chaîne, il faut ou bien pratiquer la méthode de coupe à secteurs multiples ou bien la méthode de coupe d'incision. Ces méthodes sont extrêmement dangereuses parce qu'elles impliquent l'utilisation de la tête du guide-chaîne et peuvent causer un rebond. Seuls les professionnels spécialement formés doivent pratiquer ces techniques.

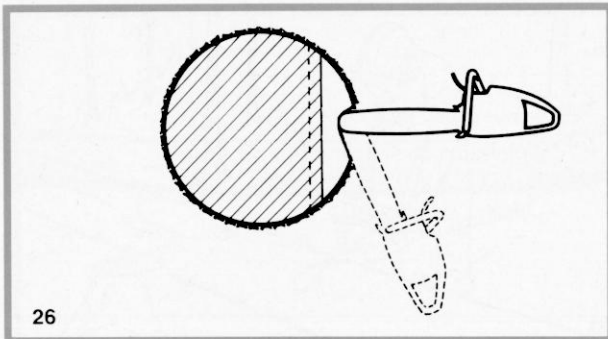
Pour pratiquer la coupe à secteurs multiples (ill. 24), effectuez la première coupe en guidant le guide-chaîne vers la zone de rupture. Puis, en utilisant la griffe comme point d'appui, repositionnez la tronçonneuse pour la coupe suivante. Évitez de repositionner la tronçonneuse plus souvent que nécessaire. En passant à la coupe suivante, le guide-chaîne doit toujours rester entièrement dans l'entaille de coupe pour garantir une coupe d'abattage droite. Si la tronçonneuse commence à se coincer, introduisez un coin pour ouvrir l'entaille de coupe. Lors de la dernière coupe, veillez à ne pas entamer la zone de rupture.

Coupe d'incision

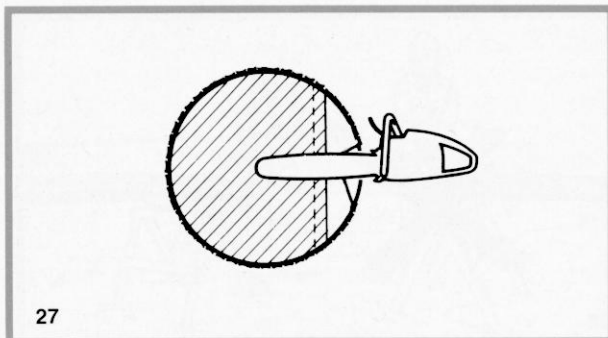
Les troncs dont le diamètre fait plus que le double de la longueur du guide-chaîne exigent l'utilisation de la méthode de coupe d'incision avant de pratiquer la coupe d'abattage.

Coupez d'abord une grande, large entaille. Pratiquez une coupe d'incision dans le centre de l'entaille.

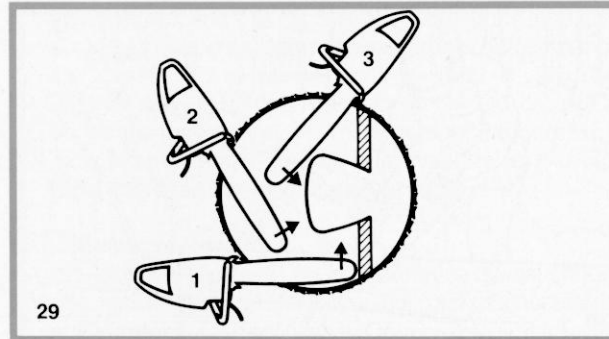
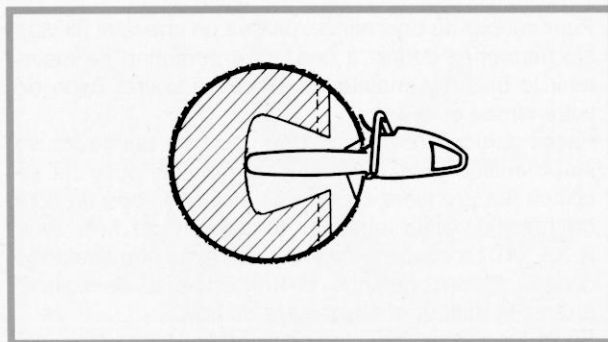
La coupe d'incision est faite avec la tête du guide-chaîne. Commencez la coupe d'incision en appliquant la partie inférieure de la tête du guide-chaîne obliquement contre le tronc (ill. 25). Coupez jusqu'à ce que la profondeur de l'entaille soit à peu près la même que la largeur du guide-chaîne (ill. 26).



26



27



29

Ensuite, alignez la tronçonneuse dans la direction dans laquelle le renforcement doit être coupé.

La tronçonneuse tournant à pleins gaz, introduisez le guide-chaîne dans le tronc (ill. 27).

Elargissez la coupe d'incision comme indiqué sur l'illustration (ill. 28).

Attention! A ce point là, il y a un extrême risque de rebond. Il faut prendre des précautions particulières pour maintenir le contrôle de la tronçonneuse. Pour effectuer la coupe d'abattage, suivez les instructions mentionnées ci-dessus pour la méthode de coupe à secteurs multiples (ill. 29). Si vous n'avez pas d'expérience avec l'utilisation d'une tronçonneuse, vous ne devez pas pratiquer de coupe d'incision. Demandez l'aide d'un professionnel.

Ebranchage

Ebranchage veut dire enlever les branches d'un arbre abattu.

Attention! Au cours de l'ébranchage, il y a un extrême risque de rebond. Ne coupez pas avec la tête du guide-chaîne. Soyez extrêmement prudent et évitez de toucher le tronc ou d'autres branches avec la tête du guide-chaîne. N'ébranchez pas en vous trouvant placé sur le tronc – vous pourriez glisser ou le tronc pourrait s'enrouler.



Commencez l'ébranchage en laissant les branches inférieures pour supporter le tronc à une distance du sol (ill. 30). Coupez toujours à partir du haut de la branche. Ne coupez pas d'en bas les branches qui pendent librement. La tronçonneuse pourrait se coincer ou la branche pourrait tomber ce qui causerait une perte de contrôle. Lorsque la tronçonneuse se coince, arrêtez le moteur et déplacez la tronçonneuse en soulevant la branche.

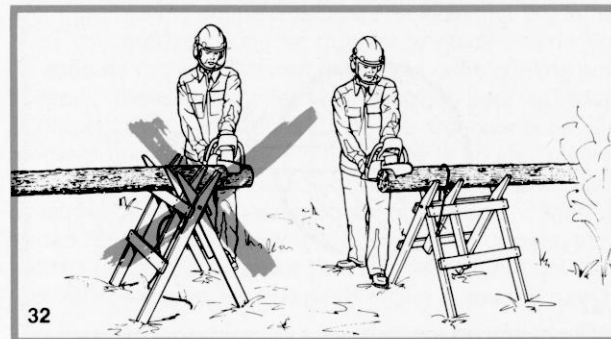
Attention! Soyez extrêmement prudent en coupant des branches qui se trouvent sous tension. La branche pourrait rebondir vers l'opérateur.

Coupe à longueur

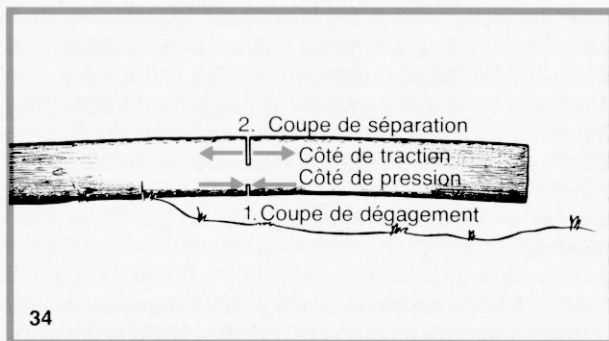
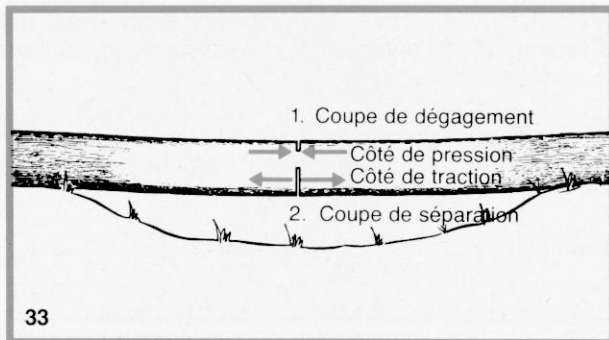
Couper à longueur veut dire couper un tronc en sections.

Attention!

1. N'effectuez pas de coupe à longueur en vous trouvant placé sur le tronc. Assurez-vous que le tronc ne pourra s'enrouler vers le bas. En travaillant sur un terrain en pente, l'opérateur doit se trouver au-dessus du tronc (voir ill. 31). Faites attention aux troncs roulants.
2. Ne coupez qu'un seul tronc à la fois.
3. Les bois éclatés doivent être coupés très soigneusement. Des éclats aigus risquent d'être entraînés et d'être lancés en direction de l'opérateur de la tronçonneuse.



4. Pour couper du bois mince, utilisez un chevalet (ill. 32). Ne permettez jamais à une autre personne de maintenir le bois. Ne maintenez jamais le bois à l'aide de votre jambe ou pied.
5. Faites particulièrement attention au bois qui se trouve sous tension pour éviter que la tronçonneuse ne se coince. La première coupe doit être effectuée du côté de pression pour atténuer la tension du bois (voir ill. 33, 34). La coupe à longueur doit alors être effectuée comme illustré. Lorsque la tronçonneuse se coince, arrêtez le moteur et éloignez-la du bois.
6. Seuls les professionnels spécialement formés doivent



travailler aux endroits où les troncs, branches et racines sont jetés pêle-mêle (p.ex. à un endroit où les arbres ont été cassés ou déracinés par le vent, ill. 35). Les travaux aux endroits où les arbres ont été cassés ou déracinés par le vent sont extrêmement dangereux.

7. Tirez les troncs à un endroit libre avant de couper. Sortez d'abord les troncs dégagés et déblayés.

Entretien et réparation

Ne travaillez jamais avec une tronçonneuse qui est endommagée, incorrectement ajustée ou qui n'est pas assemblée complètement ou de façon sûre. Observez les instructions d'entretien et de réparation du paragraphe correspondant de la notice d'emploi.

Attention! Arrêtez toujours le moteur et assurez-vous que la chaîne soit arrêtée avant de procéder à tout travail d'entretien, de réparation ou de nettoyage de la tronçonneuse. N'effectuez aucun travail d'entretien ou de réparation qui n'est pas décrit dans la notice d'emploi. Ne faites effectuer de tels travaux que par votre service STIHL.

ENTRETIEN ET STOCKAGE DE LA TRONÇONNEUSE

Tenez la chaîne, le guide-chaîne et le pignon propres et graissés; remplacez les pignons ou chaînes usés.

Tenez la chaîne bien affûtée. Vous pouvez reconnaître une chaîne émoussée lorsque le bois qui est normalement facile à couper devient dur à couper et des traces brûlées apparaissent sur le bois.

Tenez la chaîne à la tension correcte. Serrez tous les écrous, boulons et vis, à l'exception des vis de réglage du carburateur, après chaque utilisation de la tronçonneuse. Tenez la bougie et les raccordements des câbles bien serrés et propres.

Entreposez les tronçonneuses dans un endroit élevé ou fermé, loin des enfants.

Carburant

Bouchon du réservoir de carburant ouvert



Le moteur deux temps doit être alimenté avec un mélange carburant d'essence et d'huile moteur.

Pour composer le mélange, utilisez de l'essence ordinaire de marque (sans plomb ou au plomb; conformément à la norme DIN en R.F.A.) avec un indice d'octane minimal de 90 ROZ. Si l'indice d'octane de l'essence ordinaire disponible est inférieur, on peut exceptionnellement utiliser du supercarburant de marque (sans plomb ou au plomb).

Si l'on utilise du carburant avec un indice d'octane inférieur à la valeur minimale requise de 90 ROZ, cela peut provoquer des explosions à incandescence (ce qui se manifeste par un «cliquetis» du moteur) suivies d'une élévation de la température. Le bloc moteur risque alors d'être détérioré par suite du grippage du piston.

Outre l'indice d'octane, les autres composants chimiques du carburant sont aussi importants. Dans certains cas, les composants du carburant attaquent non seulement les élastomères (membranes du carburateur, bagues détanchéité, conduits de carburant et autres éléments analogues), mais encore les pièces en fonte de magnésium. Cela peut entraîner à la fois des perturba-

tions du fonctionnement et des détériorations du réservoir d'essence. C'est pourquoi il faut impérativement utiliser exclusivement de l'essence de marque.

Pour préparer le mélange, utilisez exclusivement les huiles de marque pour moteur à deux temps, en respectant les proportions spécifiées sur le tableau ci-après:

Exemples de composition du mélange de carburant:

Essence litres	Huile moteur mélanges 1:40		Huile moteur mélanges 1:25	
	litres	(cm ³)	litres	(cm ³)
5	0,125	(125)	0,2	(200)
10	0,250	(250)	0,4	(400)
15	0,375	(375)	0,6	(600)
20	0,500	(500)	0,8	(800)
25	0,625	(625)	1,0	(1000)

Attention!

- Un mélange carburant vieillit, c'est pourquoi il ne faut pas composer de grandes quantités à l'avance. Composer seulement le mélange nécessaire pour environ une semaine d'utilisation et le conserver exclusivement dans des bidons homologués pour le carburant.
- Lorsque le mélange carburant est stocké pendant un certain temps, il se décante. C'est pourquoi, il faut bien agiter le bidon contenant le mélange carburant avant de faire le plein.
- Le réservoir de carburant et les bidons servant à la préparation ou au stockage du mélange carburant doivent être soigneusement nettoyés de temps en temps.
- L'élément filtrant de la crépine à carburant devrait être remplacé une fois par an.

Huile de graissage de la chaîne

Bouchon du réservoir d'huile ouvert

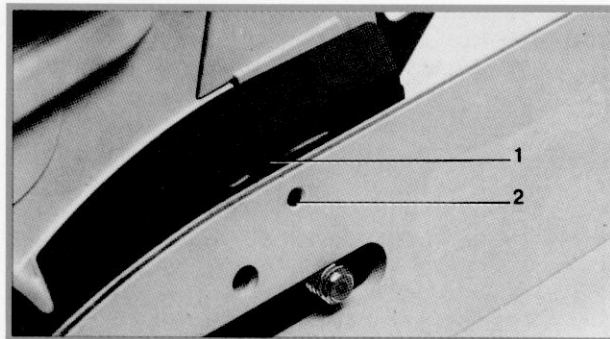


Pour les protéger contre une usure excessive, la chaîne et le guide-chaîne doivent être graissés de façon continue au cours du fonctionnement. Ceci se fait à l'aide du graissage automatique de la chaîne. A chaque vitesse de la chaîne, la pompe à huile dont le débit est proportionnel à la vitesse, aspire du réservoir d'huile la quantité d'huile de graissage de la chaîne nécessaire et la transporte dans la rainure du guide-chaîne. Pour adapter le débit d'huile en fonction des conditions d'utilisation spéciales (longueurs de coupe élevées, espèces de bois spéciales, etc.), les machines de la catégorie de puissance supérieure sont munies d'une vis pour le réglage manuel du débit d'huile. (Voir également aux paragraphes «Réglage du débit d'huile et «Guide-chaîne, chaîne et pignon».)

La capacité du réservoir d'huile de graissage a été déterminée de façon à ce qu'il y ait toujours un reste d'huile dans le réservoir d'huile lorsque le contenu du réservoir d'essence est consommé. L'on évite ainsi que l'opérateur ne travaille par mégarde sans graissage de la chaîne.

Chaque fois que vous faites le plein de carburant, faites également le plein du réservoir d'huile de graissage de la chaîne. Attention! Si le réservoir d'huile n'est que partiellement vide malgré un réservoir d'essence complète-

- 1 = Gouttière de graissage dans le carter
- 2 = Orifice d'admission de l'huile du guide-chaîne



ment vide, il se peut que le débit d'huile de graissage soit perturbé. Dans un tel cas, il faut contrôler le graissage de la chaîne et éventuellement nettoyer les gouttières de graissage ou bien consulter un service STIHL.

La durée de la chaîne et du guide-chaîne dépend largement de la bonne qualité de l'huile de graissage utilisée.

L'utilisation d'huiles de vidange est proscrite!

Seule l'huile de graissage de chaîne recommandée par la Firme STIHL et ses représentants est autorisée.

A défaut d'huile spéciale pour le graissage de la chaîne, vous pouvez utiliser exceptionnellement, suivant la température extérieure, une des huiles moteur pour grandes puissances mentionnées ci-après.

Température extérieure +10°C ... +40°C: SAE 30

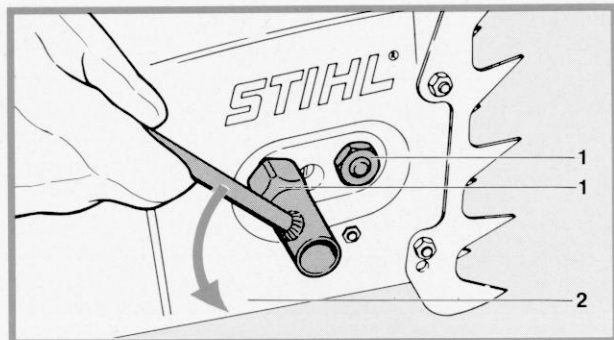
Température extérieure +10°C ... -10°C: SAE 20

Température extérieure -10°C ... -30°C: SAE 20W ou
SAE 10W

Avant de faire le plein, nettoyez parfaitement le bouchon du réservoir et ses abords afin d'éviter qu'aucune impureté ne puisse pénétrer à l'intérieur du réservoir.

Montage du guide-chaîne et de la chaîne

Démontage du couvercle de pignon



Dévissez les écrous à six pans (1) et enlevez le couvercle de pignon (2).

A l'aide de la clé multiple, tournez le pignon droit (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt. Pendant cette opération, la coulisse de tension (4) du dispositif de tension de la chaîne est ramenée.

Instructions importantes!

Pour ne pas être blessé par les tranchants d'attaque affilés, il faut porter des gants lors de la mise en place de la chaîne, pour le montage du guide-chaîne ainsi que pour la tension de la chaîne et le contrôle de la tension de la chaîne.

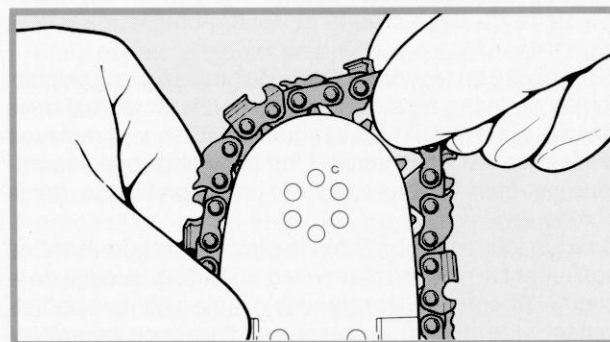
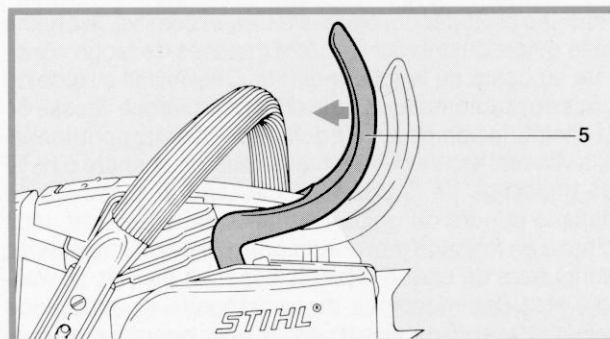
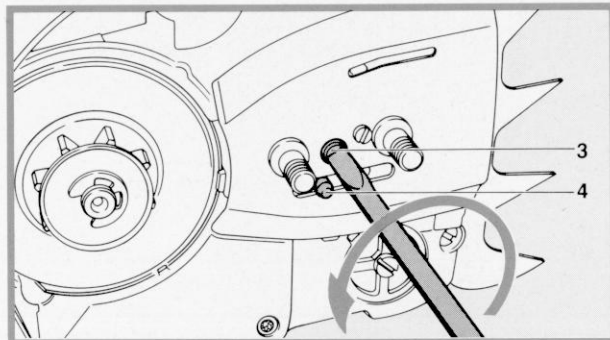
Tenez le guide-chaîne en position verticale, la tête du guide-chaîne étant dirigée vers le haut et mettez la chaîne Oilomatic en place, en commençant par la tête du guide-chaîne. Les talons des maillons de guidage doivent alors s'enfoncer dans la rainure du guide-chaîne.

Débloquez le frein de chaîne, pour cela, tirer le protège-main (5) en direction de la poignée tubulaire.

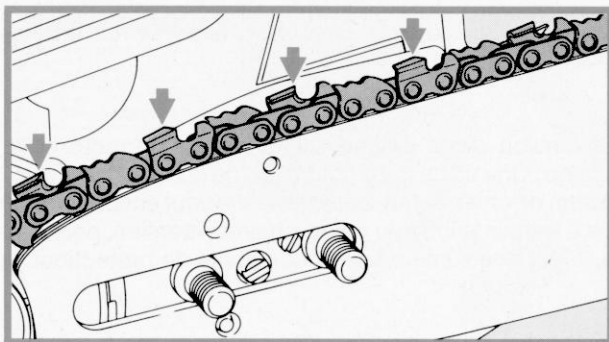
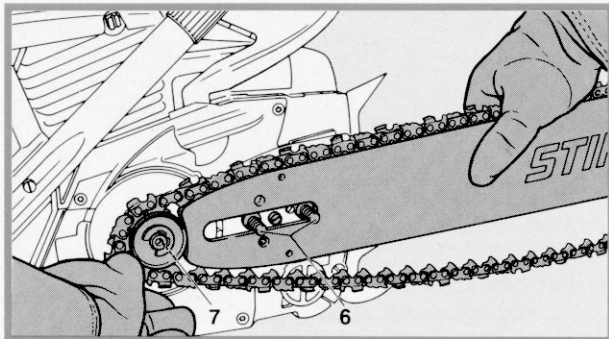
En haut: La coulisse de tension est ramenée

Au milieu: Frein de chaîne débloqué

En bas: Mise en place de la chaîne sur le guide-chaîne



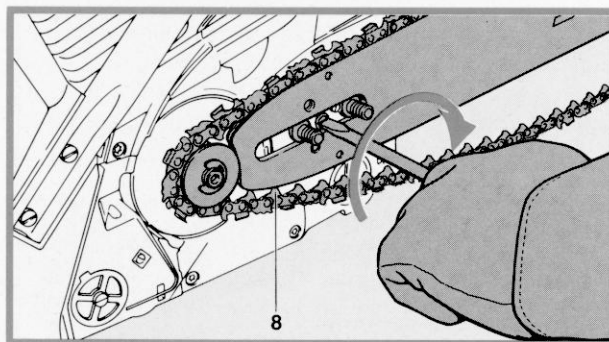
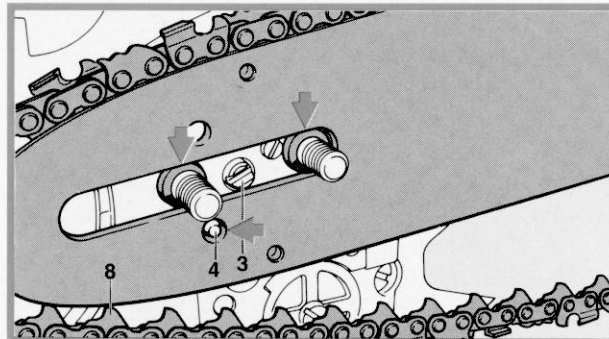
En haut: Mise en place de la chaîne sur le pignon
En bas: Tranchants d'attaque dirigés vers la tête du guide-chaîne



Amenez le guide-chaîne avec chaîne montée avec le trou ovale en face des vis d'assemblage à embase (6). Placez en même temps la chaîne Oilomatic autour du pignon (7). Pendant cette opération, il faut veiller à ce que les tranchants d'attaque du tronçon de la chaîne qui se trouve sur la partie supérieure du guide-chaîne soient dirigés vers la tête du guide-chaîne et que le tenon de la coulisse de tension (4) se trouve dans l'alésage de fixation inférieur.

Le collet des vis d'assemblage à embase (6) doit alors se trouver placé dans le trou ovale du guide-chaîne et le trou ovale doit porter sur le carter.

En haut: Tenon de la coulisse de tension dans l'alésage de fixation – le guide-chaîne porte sur le carter
En bas: Prétension de la chaîne



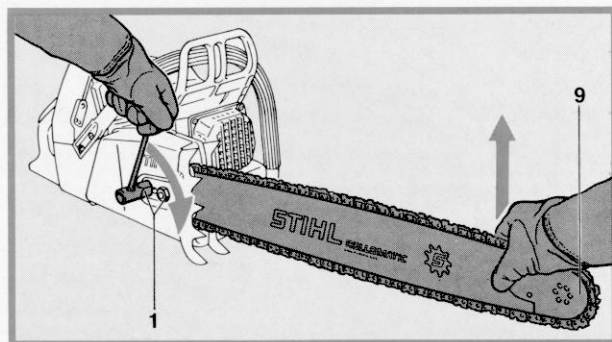
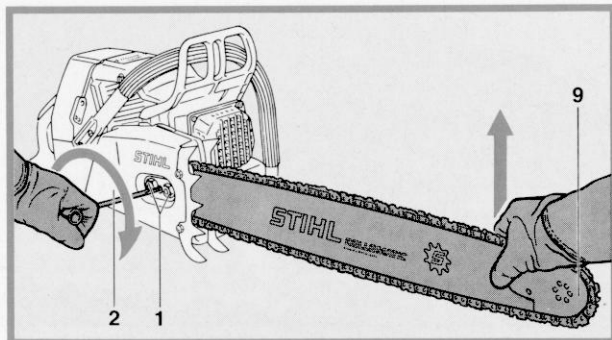
A l'aide du tournevis de la clé multiple, tournez le pignon droit (3) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne ne s'affaisse que légèrement à la partie inférieure du guide-chaîne. Pendant cette opération, veillez à ce que les talons des maillons de guidage (8) soient bien placés dans la rainure du guide-chaîne. Placez le couvercle de pignon (2) sur les vis d'assemblage à embase (6), vissez les écrous à six pans (1) sur les vis d'assemblage à embase et serrez-les légèrement à la main.

Enfin, il faut effectuer la tension de la chaîne. (Voir «Tension de la chaîne».)

Tension de la chaîne

En haut: Tension de la chaîne

En bas: La tête du guide-chaîne est soulevée et les écrous à six pans sont serrés à bloc

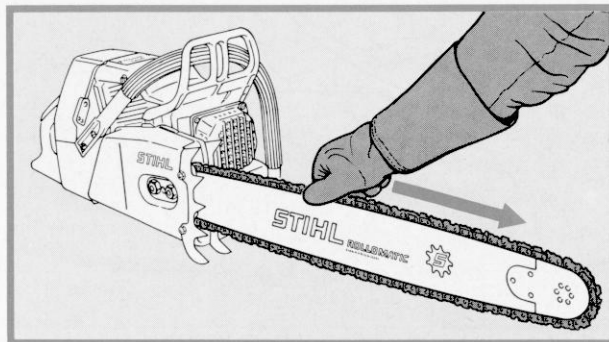


Après le montage et au besoin pendant le travail, il faut effectuer la tension de la chaîne.

Avant de pouvoir rajuster la tension d'une chaîne au cours du travail, il faut d'abord desserrer les écrous à six pans (1). Passez le tournevis de la clé multiple à travers l'alésage du couvercle de pignon.

Pour le réajustage de la tension ainsi que pour effectuer la tension après le montage de la chaîne, soulevez la tête du guide-chaîne (9) et tournez le pignon droit à l'aide d'un tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne porte sur la partie inférieure du guide-chaîne.

Contrôle de la tension de la chaîne



En soulevant toujours le guide-chaîne, serrez **ferme-ment** les écrous à six pans (1).

La tension de la chaîne Oilomatic est correcte si la chaîne porte sur la partie inférieure du guide-chaîne et si, le frein de chaîne étant débloqué, elle peut encore être tirée à la main le long du guide-chaîne. Attention, pour cela, il faut absolument porter des gants de protection!

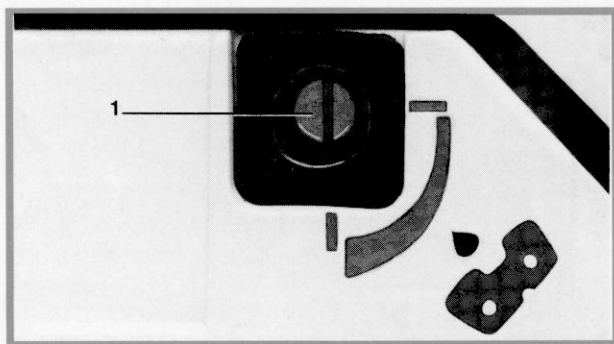
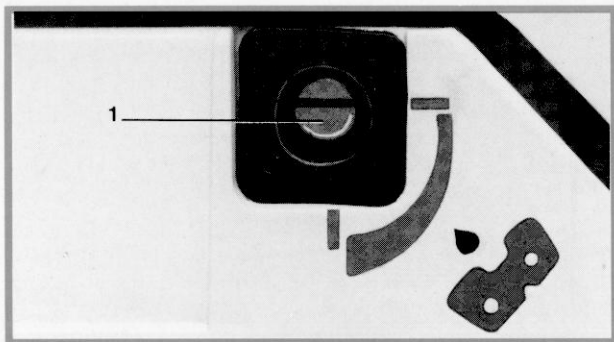
La tension de la chaîne et le graissage de la chaîne ont une importance prépondérante pour le résultat de coupe ainsi que pour la durée de tout le dispositif de coupe. Pour cette raison, il faut contrôler le graissage de la chaîne avant de commencer le travail.

Au cours du travail, il faut à plusieurs reprises effectuer un contrôle visuel de la tension de la chaîne et l'ajuster, le cas échéant. Pour plus de détails, voir au paragraphe «Guide-chaîne, chaîne et pignon».

Réglage du débit d'huile

En haut: Vis de réglage mise sur débit minimum

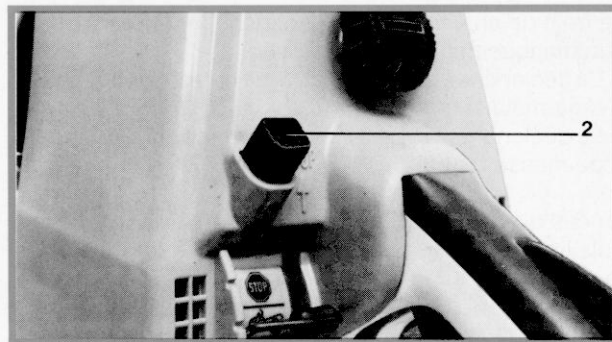
En bas: Vis de réglage mise sur débit maximum



Pour répondre aux différentes longueurs de coupe, espèces de bois, techniques de travail etc., il faut chaque fois une quantité d'huile différente. Pour adapter l'huile débitée en fonction du besoin en question, il est possible de modifier le débit de l'huile de graissage à l'aide de la vis de réglage (1) qui se trouve sur la face inférieure de la machine. En tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, le débit d'huile est augmenté, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, il est diminué.

A l'aide du réglage rapide, le débit d'huile peut être augmenté au cours du travail. En enfonçant le bouton-pous-

Bouton-poussoir pour le réglage rapide en position de repos



soir (2) jusqu'à l'arrêt, le débit de la pompe à huile est augmenté de moitié env. par rapport au débit maximum réglable à l'aide de la vis de réglage (1). Pour cela, il n'importe sur quelle position se trouve la vis de réglage (1).

Après l'avoir lâché, le bouton-poussoir (2) revient à sa position de départ et le débit d'huile est diminué et correspond à nouveau à la valeur réglée au départ à l'aide de la vis de réglage.

Pour tous travaux, il convient de régler le débit de l'huile de graissage seulement suivant le besoin normal. Un besoin d'huile supplémentaire, de courte durée, p. ex. en coupant du bois très sec, lorsque l'écorce est épaisse et fibreuse, s'il s'agit de troncs de gros diamètre ou en effectuant des coupes longitudinales etc., peut être satisfait en actionnant le réglage rapide.

De cette façon, la consommation de l'huile de graissage de la chaîne peut être réduite tout en garantissant un graissage suffisant de la chaîne et du guide-chaîne. Ceci signifie, outre une économie d'argent, également une contribution à l'antipollution.

Frein de chaîne

Le frein de chaîne peut être actionné manuellement ou automatiquement.

- Le déclenchement **manuel** se fait en actionnant le protège-main avant avec la main gauche.
- Le déclenchement **automatique** se fait grâce à l'inertie de masse du protège-main avant.

En cas d'assez fort rebond de la tronçonneuse, une impulsion de déclenchement du frein de chaîne est produite par l'inertie du protège-main. Pour cette raison, il ne faut effectuer aucune modification sur le protège-main car la fonction du frein de chaîne en serait affectée.

Le grand avantage du frein de chaîne automatique repose dans le fait que le frein de chaîne se déclenche lorsque la tronçonneuse rebondit d'une manière forte, même si la main gauche de l'opérateur ne se trouve pas derrière le protège-main avant, comme p. ex. lors de la coupe d'abattage.

Blocage du frein de chaîne

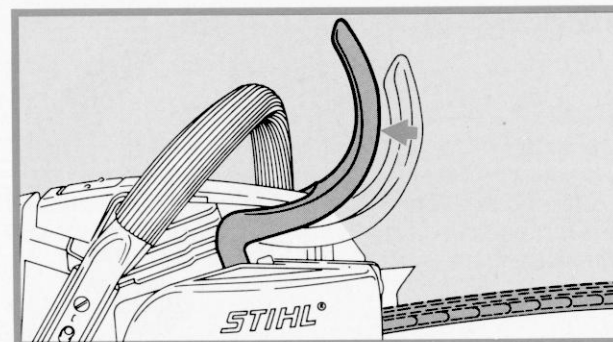
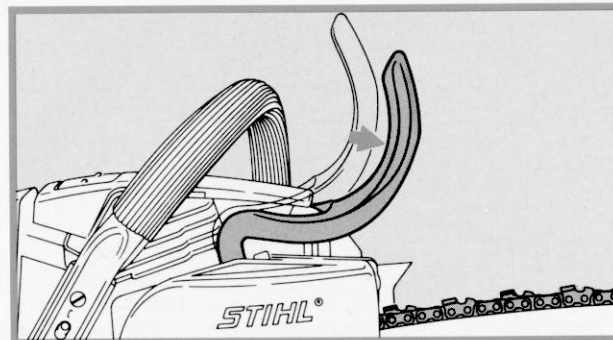
Lorsque le protège-main est déplacé en direction de la tête du guide-chaîne (avec la main ou automatiquement) le blocage du levier de frein est supprimé. A ce moment, sous l'action du ressort, le collier de frein entoure la cloche d'embrayage. La chaîne est alors arrêtée et bloquée.

Attention! Le frein de chaîne ne doit être bloqué qu'en marche à vide, sauf en cas de besoin et lors du démarrage.

Déblocage du frein de chaîne

Pour continuer le travail, il faut supprimer le blocage de la chaîne. Pour cela, ramener le protège-main jusqu'à la poignée tubulaire. Pendant cette opération, le collier de frein se desserre de la cloche d'embrayage.

En haut: Frein de chaîne bloqué
En bas: Frein de chaîne débloqué



Entretien

Le frein de chaîne est soumis à l'usure naturelle. Afin qu'il puisse remplir sa fonction, il faut l'entretenir soigneusement et régulièrement par un personnel spécialement formé (service après-vente STIHL).

Avant de commencer tout travail, effectuer un contrôle de fonctionnement. Veiller à ce que le protège-main soit exempt de saleté, afin que la mobilité de ses organes ne soit pas entravée.

Instructions de service générales

Première mise en service

Pendant les trois premiers remplissages du réservoir, il faut faire tourner la machine neuve avec un réglage du carburateur légèrement plus riche (voir au paragraphe «Carburateur») afin que la surface de glissement du cylindre et les roulements soient additionnellement graissés au cours de la période de rodage.

Etant donné que tous les éléments mobiles doivent d'abord s'adapter les uns sur les autres, il y a au cours de la période de rodage encore une résistance de frottement plus élevée dans le bloc moteur. Le moteur n'atteint donc sa puissance maximale qu'après avoir fait environ 5 à 15 fois le plein du réservoir. Pour obtenir une satisfaisante augmentation de puissance, il ne faut en aucun cas tellement appauvrir le réglage du carburateur que la vitesse admissible au maximum (voir «Caractéristiques techniques» et «Carburateur») soit dépassée.

Au cours du fonctionnement

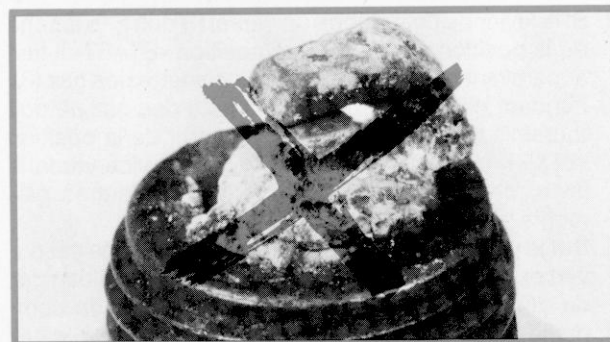
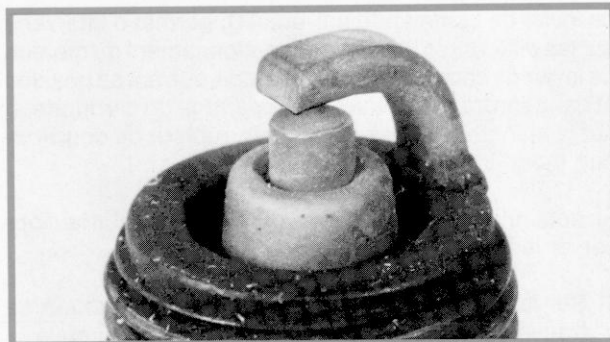
Après l'avoir fait tourner à pleine charge pendant une période prolongée, il est recommandé de ne pas arrêter le moteur immédiatement mais de le faire encore tourner brièvement en marche à vide. De cette manière, la chaleur qui s'est produite dans le bloc moteur pendant que le moteur a tourné à pleine charge peut encore être expulsée par l'air de refroidissement et on évite ainsi une sollicitation extrême des pièces qui sont directement montées sur le bloc moteur (dispositif d'allumage, carburateur) à la suite d'une accumulation de chaleur.

Bougie

Un réglage incorrect du carburateur, un mauvais taux du mélange (trop d'huile moteur dans le carburant), un filtre à air encrassé et des conditions de fonctionnement défavorables (surtout fonctionnement à charge partielle etc.) influencent l'état de la bougie. A la suite de ces influences, des dépôts se forment sur le pied d'isolateur qui

En haut: Bougie en état impeccable

En bas: Bougie avec dépôts sur le pied d'isolateur à la suite de mauvaises conditions de fonctionnement



peuvent entraîner des perturbations dans le fonctionnement. Si le rendement du moteur est insuffisant, si vous rencontrez des difficultés au démarrage ou des perturbations en marche à vide, contrôlez d'abord la bougie avant de prendre toutes autres mesures. Nettoyez la bougie encrassée, contrôlez l'écartement des électrodes et ajustez-le, le cas échéant. L'écartement prescrit est de 0,5 mm. Après 100 heures de service environ (ou plus tôt, si les électrodes sont fortement usées), la bougie doit être remplacée. Pour assurer un fonctionnement sans troubles, il faut également porter remède aux sources d'encrassement de la bougie.

Commande à un seul levier

Le levier de commande universel (1) permet d'intervenir sur les différentes phases de fonctionnement du moteur. Le levier de commande universel agit, suivant sa position et dans l'ordre, sur le volet de démarrage du carburateur, sur la manette des gaz (2) ou l'interrupteur de court-circuit (pour arrêter le moteur).

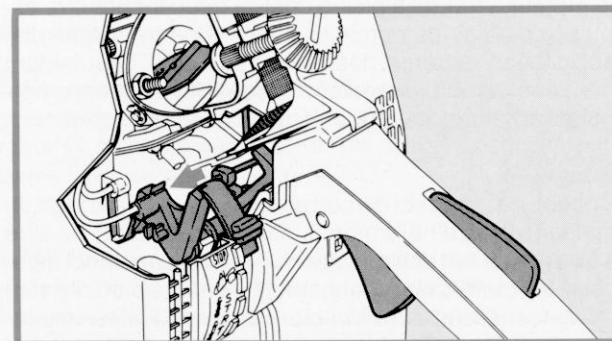
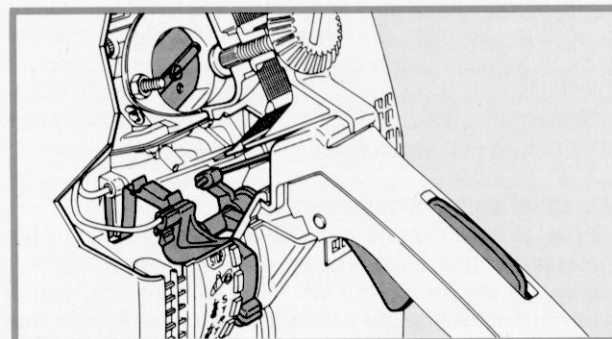
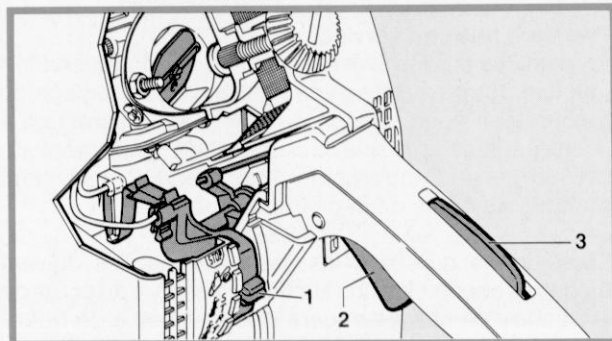
En actionnant le levier de commande universel, il faut observer les points suivants:

1. Sur la position entre «Start» et «Stop», le moteur se trouve sur la position de fonctionnement normale.
2. Si le levier de commande universel (1) doit être amené de la position normale sur la position «START» il faut auparavant enfoncer l'arrêt de la manette des gaz (3). Pendant cette opération, la manette des gaz ne doit toutefois pas être actionnée. A partir de la position «START» jusqu'à la position «CHOKE» ou vice-versa, le levier peut être réglé sans actionner d'autres éléments.
3. Sur la position «START», le volet de démarrage est ouvert et la manette des gaz se trouve sur la position gaz de démarrage. Sur cette position, le levier de commande universel (1) est arrêté par la manette des gaz et ne doit donc pas être amené par force sur la position normale (de fonctionnement). Le levier revient plutôt automatiquement à la position normale (de fonctionnement) en actionnant la manette des gaz (2).
4. Sur la position «CHOKE» (démarrage à froid), le volet de démarrage est fermé et la manette des gaz se trouve sur la position gaz de démarrage.
5. Sur la position «STOP» (seulement réglable à partir de la position normale) l'interrupteur de court-circuit touche le ressort de connexion – l'allumage est interrompu.

En haut: Levier de commande universel arrêté par la manette des gaz (position de démarrage)

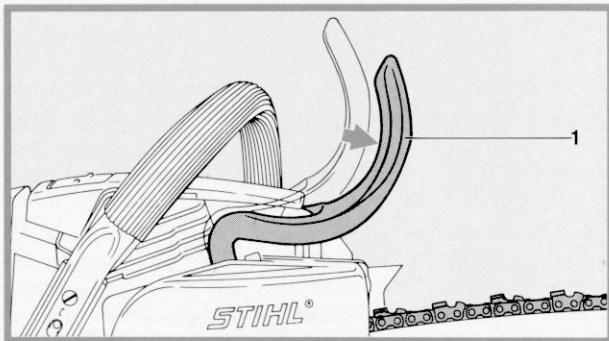
Au milieu: Levier de commande universel sur position Choke

En bas: L'interrupteur de court-circuit touche le ressort de connexion (position d'arrêt)



Lancement du moteur

Frein de chaîne bloqué



Pour le lancement, poser la tronçonneuse sur le sol, chercher une position sûre et veiller à ce que la chaîne ne touche ni un objet ni le sol. Personne d'autre que l'opérateur ne doit se trouver dans le rayon d'action de la chaîne et du guide-chaîne.

Démarrage

1. Bloquer le frein de chaîne; pour cela, rabattre le protège-main (1) en avant (en direction de la tête du guide-chaîne).
2. Enfoncer l'arrêt de la manette des gaz (2) et régler le levier de commande universel (3) comme indiqué ci-après:

Sur un **moteur froid**, le mettre sur la position «CHOKE».

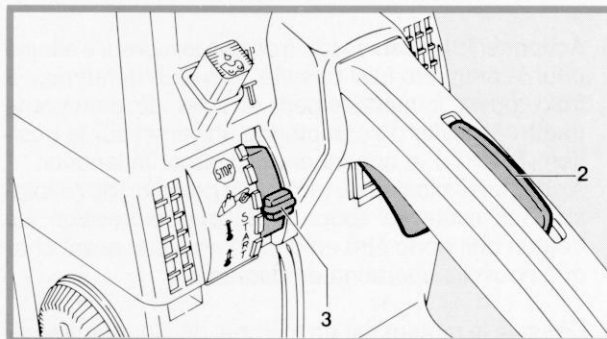
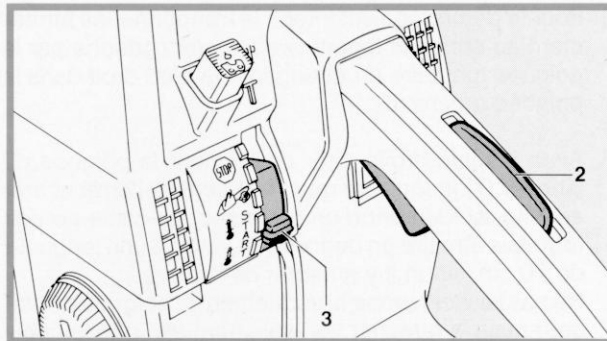
Sur un **moteur chaud**, le mettre sur la position «START»; ceci est également valable si le moteur a déjà tourné mais est encore froid.

3. Enfoncer le bouton (4) de la soupape de décompression. En actionnant la soupape de décompression, le taux de compression dans la chambre de combustion est réduit, et la force nécessaire pour tirer sur le câble de lancement est, par conséquent, diminuée. Le bouton de la soupape doit, pour cette raison, être enfoncé **chaque fois, avant de procéder au démarrage.**

En haut: Levier de commande universel sur la position «CHOKE» (démarrage à froid)

Au milieu: Levier de commande universel sur la position «START» (démarrage à chaud)

En bas: Bouton de pression de la soupape de décompression



4. Pour le démarrage, maintenir la tronçonneuse fermement au sol en la tenant avec la main gauche par la poignée tubulaire (5) et engager le pied droit dans la poignée arrière (6).

5. Avec la main droite, tirer doucement la poignée du lanceur (7) jusqu'à ce que vous sentiez l'arrêt et tirer ensuite rapidement d'un coup sec. Le câble ne doit toutefois être tiré en dehors que jusqu'à une longueur de 70 cm, sinon il y a risque de rupture.

Ne pas laisser revenir brusquement la poignée du lanceur mais la ramener verticalement afin que le câble de lancement puisse s'enrouler correctement.

6. Actionner le lanceur jusqu'à ce que le moteur s'allume pour la première fois. Ensuite, lors d'un démarrage à froid, ouvrir immédiatement le volet de démarrage (mettre le levier de commande universel sur la position «START») et continuer à actionner le lanceur.

A chaque explosion du moteur, la pression de l'explosion fait sauter la soupape de décompression. Le bouton doit donc être enfoncé à nouveau avant chaque nouvelle opération de démarrage.

7. Dès que le moteur est en marche, décliqueter **immédiatement** la position gaz de démarrage en actionnant brièvement la manette des gaz (8). Pendant cette opération, le levier de commande universel saute de la position de démarrage sur la position normale et le moteur tourne à vide.

Si le moteur n'est pas **immédiatement** mis en marche à vide, des détériorations dans le domaine de l'embrayage peuvent se produire!

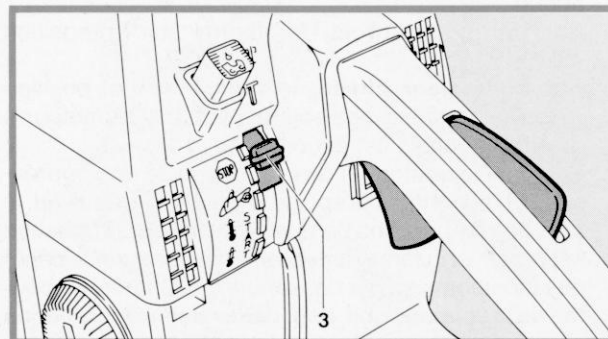
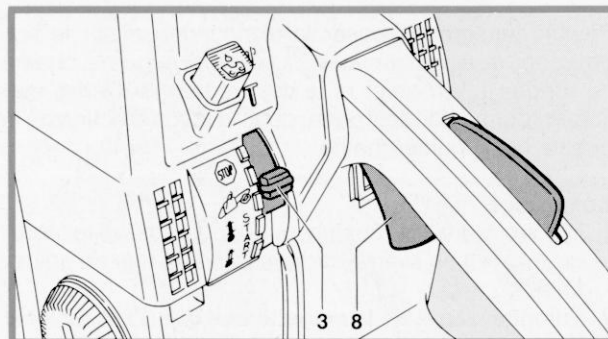
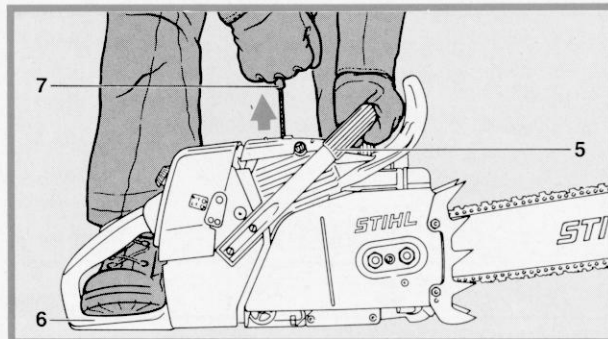
8. Débloquer le frein de chaîne avant de commencer le travail; pour cela, tirer le protège-main (1) en direction de la poignée tubulaire.

9. Pour arrêter le moteur, mettre le levier de commande universel (3) sur la position «STOP».

En haut: Lancement du moteur

Au milieu: Levier de commande universel sur la position normale – Manette des gaz sur la position marche à vide

En bas: Levier de commande universel sur la position «STOP»



Autres conseils pour le lancement du moteur

Le volet de démarrage est actionné par l'intermédiaire du levier de commande universel (voir au paragraphe «Commande à un seul levier»).

Lors du démarrage d'un moteur froid, le levier de commande universel ne doit se trouver sur la position «CHOKE» que jusqu'à ce que le moteur s'allume une fois brièvement. Mettez ensuite immédiatement le levier de commande universel sur la position «START», même si le moteur s'arrête encore une fois et que vous deviez continuer à actionner le lanceur. S' il restait sur la position «CHOKE», la chambre de combustion serait noyée et le moteur ne pourrait pas démarrer.

Si le moteur ne démarre toujours pas malgré plusieurs essais, après avoir mis le levier de commande universel sur la position «START» après la première explosion du moteur, le moteur est déjà noyé. Dans ce cas, démontez et séchez la bougie. La bougie étant démontée, tirez à plusieurs reprises sur le dispositif de lancement pour ventiler la chambre de combustion. Pour cela, mettre le levier de commande universel sur la position «STOP». En actionnant à nouveau le lanceur, même sur un moteur froid, mettre le levier sur la position «START».

Après le démarrage du moteur à des températures très basses, il faut bien décliqueter immédiatement la position gaz de démarrage en accélérant brièvement, mais il faut faire chauffer le moteur en le faisant tourner brièvement, le frein de chaîne étant débloqué, en donnant un peu de gaz.

Après avoir fait le plein, il peut arriver qu'un moteur neuf ou qu'un moteur dont on a laissé le réservoir se vider complètement avant de refaire le plein ne démarre pas au premier essai. Ceci est dû au fait que la pompe à carburant du carburateur ne débite suffisamment de carburant qu'après plusieurs rotations du vilebrequin.

Guide-chaîne, chaîne et pignon

Guide-chaîne

La tête du guide et sa face inférieure sont particulièrement sollicitées et soumises à l'usure. Pour éviter une usure unilatérale du guide-chaîne, retournez celui-ci après chaque affûtage ou remplacement de la chaîne. Tout aussi important est le nettoyage régulier des orifices d'admission de l'huile et de la rainure du guide-chaîne. En même temps, vérifiez si le guide-chaîne présente des traces d'usure.

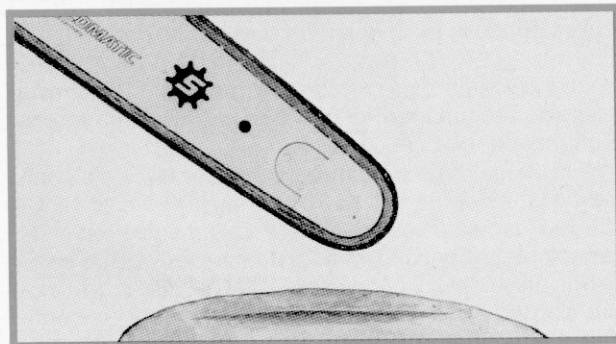
Pour éviter un frottement des maillons de guidage sur le fond de la rainure (dans ce cas le pied de la dent et le maillon intermédiaire ne se trouveraient plus sur la surface de glissement du guide-chaîne), il faut respecter une profondeur minimum de la rainure qui diffère suivant le type et le pas de la chaîne:

Type de la chaîne	Pas de la chaîne	Profondeur minimum de la rainure
Rapid	3/8"	6,0 mm
Rapid	0.404"	7,0 mm

La profondeur de la rainure doit être mesurée à l'endroit qui est le plus sollicité; sur le guide-chaîne Duromatic il s'agit de la tête du guide et sur le guide Rollomatic de la partie avec laquelle on coupe le plus souvent. Si la profondeur de la rainure est inférieure au minimum, il faut remplacer le guide-chaîne.

Bien que le palier de l'étoile de renvoi sur les guide-chaîne Rollomatic doit être approvisionné en graisse, il n'est pas nécessaire d'effectuer un graissage particulier. L'huile de graissage de la chaîne qui parvient au palier par la rainure du guide-chaîne suffit pour son graissage.

Contrôle du graissage de la chaîne



Rodage de la chaîne Oilomatic

Toute chaîne neuve nécessite une brève période de rodage de 2 à 3 minutes. Un graissage suffisant de la chaîne est très important pendant le rodage! Après le rodage, vérifiez la tension de la chaîne et ajustez-la, si nécessaire.

Graissage de la chaîne

Ne faites jamais tourner la chaîne sans graissage. Si la chaîne tourne à sec, tout le dispositif de coupe sera atteint de façon irréparable sous peu de temps. Pour cette raison, vérifiez toujours le bon fonctionnement du graissage de la chaîne avant de commencer le travail, et contrôlez le niveau d'huile dans le réservoir d'huile de graissage.

Lancez le moteur et tenez la tronçonneuse avec dispositif de coupe monté en direction d'un fond clair. Attention, la chaîne Oilomatic ne doit pas toucher le sol; pour cette raison gardez une distance de sécurité de 20 cm au moins. Faites tourner le moteur à demi-gaz. Le graissage de la chaîne est correct lorsqu'une trace d'huile de plus en plus prononcée apparaît maintenant sur le fond clair. Sinon, voir paragraphe «Dépannage du graissage de la chaîne».

En haut: Pignon à anneau usé
En bas: Pignon profilé usé

Tension de la chaîne

Outre le graissage de la chaîne, la tension de la chaîne a la plus grande influence sur la durée de tout le dispositif de coupe. La tension de la chaîne doit pour cette raison être contrôlée avant de commencer le travail et à plusieurs reprises au cours du travail. La tension de la chaîne est correcte si, lorsqu'elle est froide, la chaîne porte sur la face inférieure du guide-chaîne et si elle peut encore être tirée à la main le long du guide-chaîne (portez des gants).

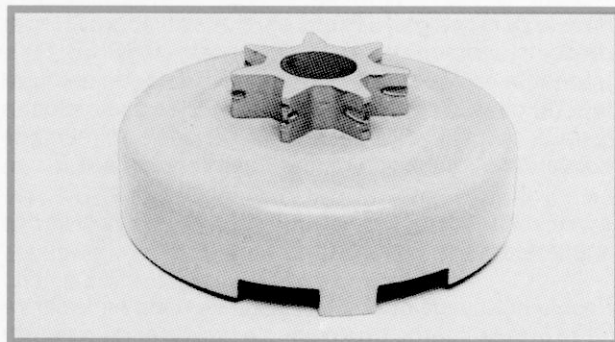
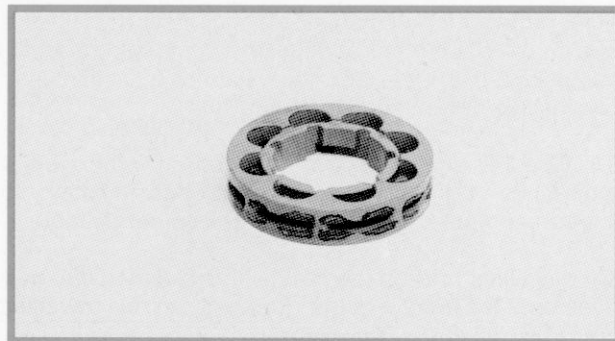
Lorsqu'elle est chauffée à la température de travail, la chaîne s'allonge et s'affaisse. Si l'allongement est si important que les maillons de guidage sortent de la rainure à la face inférieure du guide-chaîne, il faut ajuster la tension de la chaîne. Sinon, la chaîne risque de sauter.

Lorsque la tension de la chaîne a été ajustée au cours du travail, la chaîne doit absolument être détendue après la fin du travail. Sinon, il se produirait une forte tension de rétrécissement due au rétrécissement de la chaîne lors du refroidissement à la température extérieure, surtout à des températures extérieures très basses, ce qui entraînerait des détériorations au vilebrequin et aux roulements.

La tension d'une chaîne neuve doit être ajustée plus souvent au cours de son allongement que celle d'une chaîne qui a déjà été utilisée pendant un temps prolongé.

Pignon

Le pignon est particulièrement sollicité. Si les dents portent de fortes traces d'usure (env. 0,5 mm), le pignon doit absolument être remplacé. Un pignon usé réduit la durée de la chaîne. Après utilisation de deux chaînes Oilomatic, il faut également remplacer le pignon d'entraînement. Il est économique de faire tourner alternativement deux chaînes sur un pignon.



Filtre à air

Pour protéger les éléments du bloc moteur d'une usure anormale, il faut retenir la poussière et les impuretés aspirées avec l'air de combustion. Pour cela, un filtre à air est installé devant le carburateur.

Un filtre à air encrassé entraîne une diminution de la puissance du moteur, augmente la consommation de carburant et rend plus difficile le lancement du moteur.

En travaillant toute la journée, le filtre à air doit être nettoyé tous les jours – et plus souvent, si vous travaillez dans un milieu très poussiéreux.

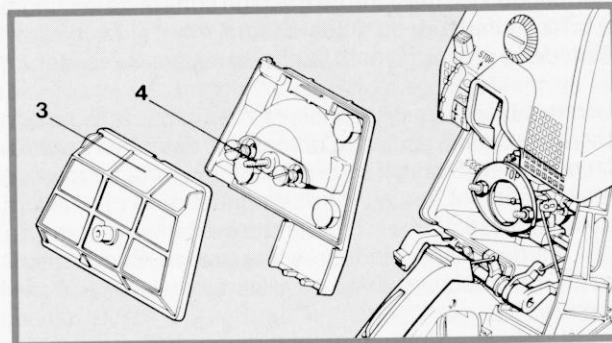
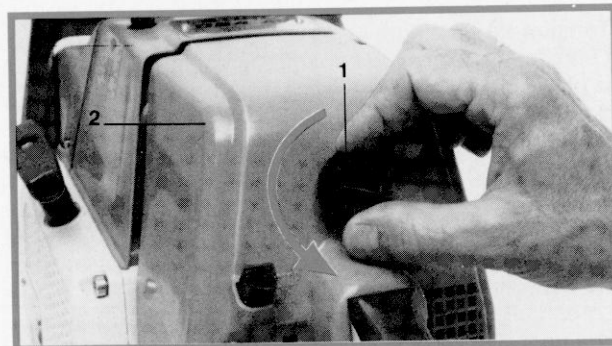
Pour le **démontage** du filtre à air, mettez d'abord le levier de commande universel sur la position «CHOKE». Puis, tournez le verrou (1) du couvercle du carter de carburateur (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit entièrement desserré et retirez le couvercle du carter de carburateur **vers le haut**.

Avant d'enlever le filtre à air (3), enlevez le plus gros des impuretés de ses abords.

Pour le nettoyage quotidien il suffit de nettoyer le filtre à air et la face interne du couvercle du carter de carburateur à l'aide d'une brosse douce. Une fois par semaine, il faut toutefois laver le filtre à air dans de l'essence rectifiée propre. Les filtres à air floqués ne doivent pas être nettoyés à l'air comprimé, à l'aide d'une brosse ou d'un torchon. Si le flocage (ou bien le tissu métallique) est endommagé, il faut immédiatement remplacer le filtre à air.

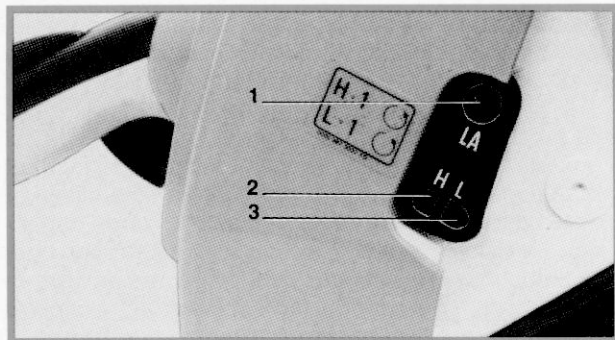
Le montage se fait dans l'ordre inverse du démontage: mettre le filtre à air en place sur le goujon (4), poser le couvercle du carter de carburateur **d'en haut** et serrer le verrou (1) à bloc en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

En haut: Desserrage du verrou
En bas: Filtre à air enlevé



Carburateur

- 1 = Vis de réglage de vitesse de ralenti
- 2 = Vis de réglage principale
- 3 = Vis de réglage de ralenti



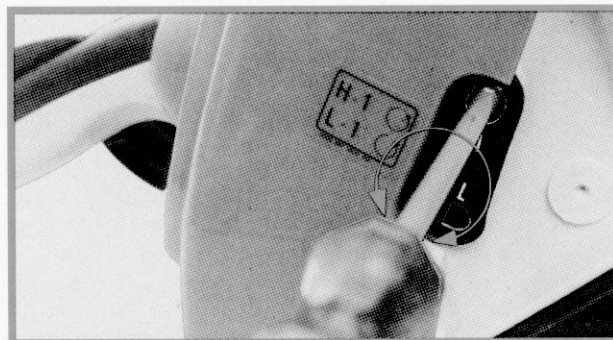
Le réglage du carburateur effectué lors de la course d'essai du moteur neuf, est légèrement plus riche afin que la surface de glissement du cylindre et les roulements soient additionnellement graissés au cours de la période de rodage. Ce réglage doit être maintenu pendant les trois premiers remplissages du réservoir. Ensuite, la vis de réglage principale peut être tournée jusqu'à $\frac{1}{4}$ de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (réglage plus pauvre). (Attention! La vitesse admissible au maximum ne doit pas être dépassée!)

En cas d'emploi à haute altitude (montagne) ou au niveau de la mer, il faut, le cas échéant, modifier un peu ce réglage. La modification du réglage s'effectue en agissant sur les deux vis de réglage (L et H) comme indiqué ci-après: En montagne rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (plus pauvre), au niveau de la mer rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (plus riche).

La moindre rotation des vis de réglage entraîne une modification sensible de la marche du moteur. Ne vérifiez le réglage du carburateur que si le moteur est chaud et le filtre à air nettoyé.

Attention! Le réglage de la vis de réglage principale influence la puissance, mais également la vitesse maxima

Réglage de la vis de réglage de vitesse de ralenti



du moteur à vide. Lorsque le réglage est trop pauvre (la vis de réglage a été tournée trop dans le sens des aiguilles d'une montre) la vitesse admissible au maximum est dépassée. Il en résulte le risque de détériorations du bloc moteur, surtout par suite d'un manque de graissage ou d'un échauffement. Il ne faut effectuer des modifications sur la vis de réglage principale qu'en contrôlant en même temps à l'aide d'un compte-tours précis si la vitesse admissible au maximum de 11000 t/mn (avec guide et chaîne correctement tendue) est respectée.

Réglage de base

S'il faut effectuer à fond un nouveau réglage du carburateur, il faut d'abord effectuer le réglage de base qui sert de repère pour la mise au point. Pour cela, vissez les deux vis de réglage soigneusement jusqu'au point d'arrêt en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Ensuite, effectuez le réglage suivant:

Vis de réglage principale H: ouverte de 1 tour
Vis de réglage de ralenti L: ouverte de 1 tour

S'il n'y a pas de possibilité de contrôler la vitesse admissible au maximum, il ne faut pas effectuer un réglage plus pauvre de la vis de réglage principale au-delà du réglage de base!

Directives pour le réglage de la marche à vide

Le moteur s'arrête en marche à vide

Tournez la vis de réglage de vitesse de ralenti (LA) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne commence à tourner, puis desserrez-la d'un quart de tour.

La chaîne tourne lorsque le moteur est en marche à vide:

Tournez la vis de réglage de vitesse de ralenti (LA) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne s'arrête et continuez à tourner encore d'un quart de tour env. dans le même sens.

Si le moteur ne tourne pas régulièrement en marche à vide; mauvaise accélération

Réglage trop pauvre de la marche à vide; tournez la vis de réglage de ralenti (L) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement et accélère bien.

Panache de fumée des gaz d'échappement en marche à vide

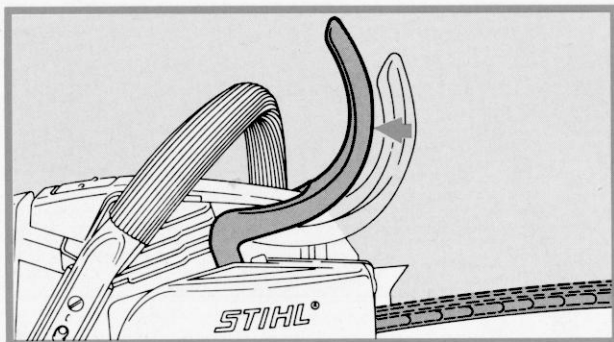
Réglage trop riche de la marche à vide; tournez la vis de réglage de ralenti (L) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vitesse du moteur baisse. À partir de ce réglage, tournez d'un quart de tour dans l'autre sens et contrôlez si le moteur accélère bien en donnant les gaz.

Après chaque modification du réglage de la vis de réglage de ralenti, il faut le plus souvent également modifier la vis de réglage de vitesse de ralenti (LA).

Mis à part les petites mises au point du réglage, il est conseillé de ne pas effectuer vous-même les réglages et réparations du carburateur, mais de les faire effectuer par les agents de notre réseau de vente et de dépannage. Nos stations-service sont à votre disposition pour vous documenter sur notre matériel, vous en faire la démonstration, vous fournir la machine de votre choix et en assurer le service après-vente.

Remplacement du pignon d'entraînement

Frein de chaîne débloqué



Pignon à anneau

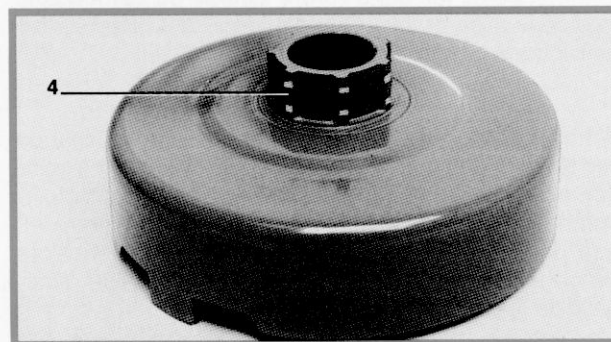
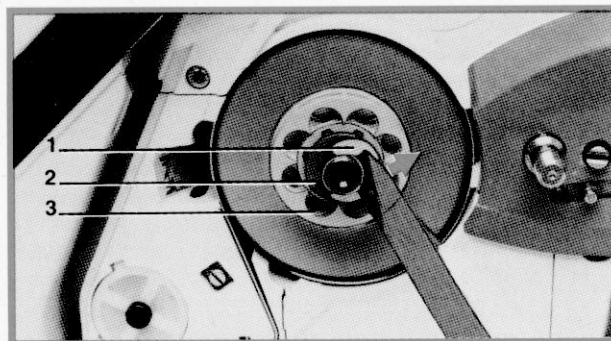
Enlevez le couvercle de pignon, la chaîne Oilomatic et le guide-chaîne. Débloquez le frein de chaîne; pour cela, tirer le protégé-main en direction de la poignée tubulaire.

A l'aide du tournevis, enlevez le circlip (1) du vilebrequin. Retirez la rondelle (2) et le pignon à anneau (3).

Vérifiez si le profil d'entraînement de la cloche d'embrayage (4) montre de fortes traces d'usure. S'il y en est ainsi, il faut également remplacer la cloche d'embrayage. Le remplacement se fait de la même façon que celui du pignon profilé.

Le montage se fait dans l'ordre inverse du démontage. Lors de la mise en place du pignon à anneau (3) il faut veiller à ce que le côté pourvu de creux soit dirigé vers l'extérieur. Remettez enfin sur le vilebrequin la rondelle (2) et le circlip (1).

En haut: Enlèvement du circlips
En bas: Fortes traces d'usure sur le profil d'entraînement de la cloche d'embrayage



Pignon profilé

Enlevez le couvercle de pignon, la chaîne Oilomatic et le guide-chaîne.

Débloquez le frein de chaîne; pour cela, tirer le protégé-main en direction de la poignée tubulaire.

A l'aide du tournevis, enlevez le circlip (1) du vilebrequin et retirez la rondelle (2) également du vilebrequin.

Nettoyez l'extrémité du vilebrequin, lavez la cage à aiguilles dans de l'essence rectifiée propre et graissez-la avec de la graisse STIHL (tube 0781 120 111).

Tournez le pignon (3) de façon à ce que l'un des deux traits de repère estampés sur la cloche coïncide avec le bord inférieur de la découpe du carter à gauche du pignon. Retirez ensuite du vilebrequin le pignon (3) avec cage à aiguilles.

Le montage se fait dans l'ordre inverse du démontage. Lors de la mise en place du pignon, il faut observer les instructions suivantes:

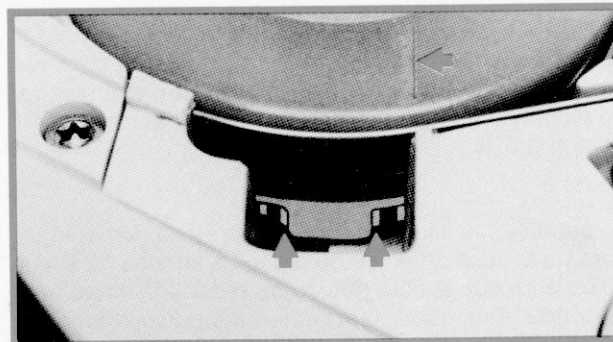
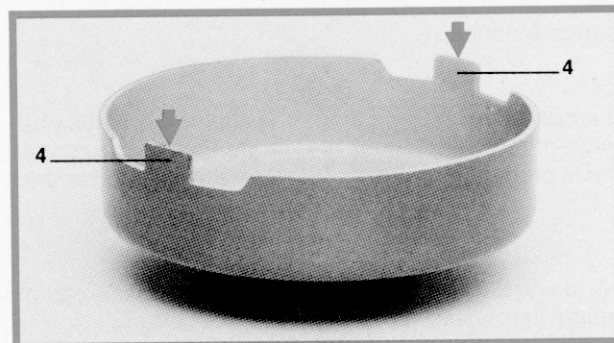
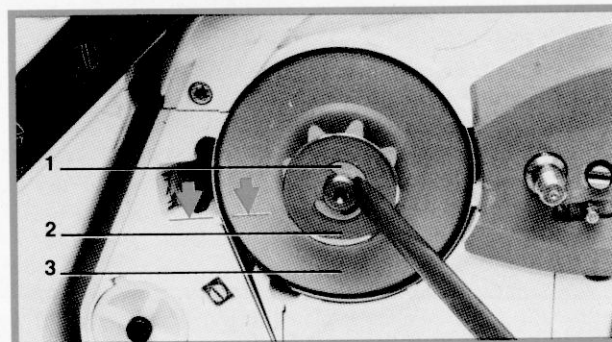
Mettez le pignon (3) en place sur le vilebrequin de façon à ce que l'un des deux traits de repère sur la cloche coïncide avec le bord inférieur de la découpe du carter à gauche du pignon. Les nez (4) qui se trouvent entre les deux découpures du pourtour de la cloche doivent alors s'engager exactement dans l'entraîneur pour l'entraînement de la pompe à huile.

Cette opération peut être contrôlée à travers la découpeure à gauche du pignon.

Nota: Si l'entraîneur ne se trouve pas placé directement devant la découpeure, il doit d'abord être amené à la position correcte en mettant le pignon provisoirement en place et en le tournant en conséquence. Le pignon ne peut être posé correctement que si les nez s'engagent dans l'entraîneur. Evitez de forcer!

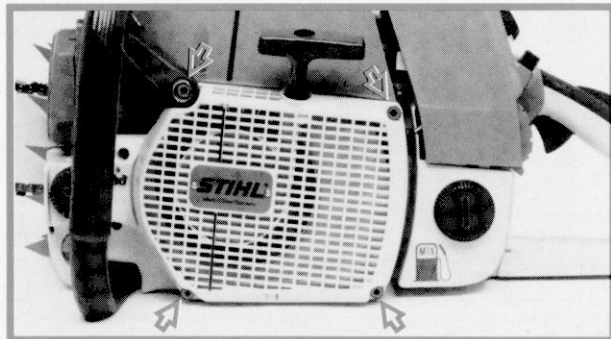
Remettez enfin sur le vilebrequin la rondelle (2) et le circlip (1).

En haut: Enlèvement du circlip
Au milieu: Nez d'entraînement dans la cloche du pignon profilé
En bas: Pignon mis en place – nez engagés dans l'entraîneur pour l'entraînement de la pompe à huile



Dispositif de lancement

Desserrage des vis de fixation



Remplacement d'un câble de lancement rompu

Dévissez d'abord les quatre vis qui fixent le carter de ventilateur. Ensuite, ôtez du carter moteur la face inférieure du carter de ventilateur jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé en le tirant vers le bas. Veillez à ne pas perdre la rondelle (1) qui se trouve placée entre le palier du protégé-main et le carter de ventilateur (2).

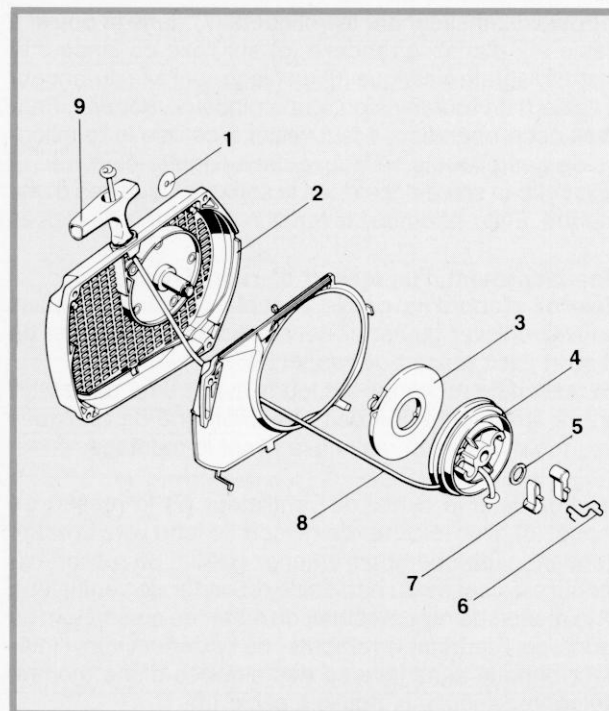
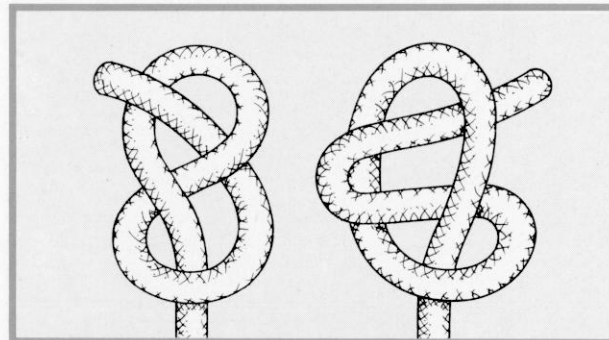
A l'aide d'un tournevis ou d'une pince appropriée, retirez soigneusement l'agrafe élastique (6) de l'axe du lanceur. Vous pouvez maintenant enlever la poulie à câble (4) ensemble avec la rondelle (5) et les cliquets (7).

Enlevez de la poulie à câble ce qui reste de l'ancien câble, enfiler un nouveau câble de lancement (8) de $\varnothing 4,5 \text{ mm} \times 1000 \text{ mm}$ et fixez-le avec un noeud simple dans la poulie à câble (4). Introduisez, par le côté intérieur, l'autre extrémité du câble par la douille de câble dans le carter de ventilateur, passez-la d'en bas par la poignée du lanceur (9) et fixez-la par un noeud spécial. Le câble n'est pas enroulé.

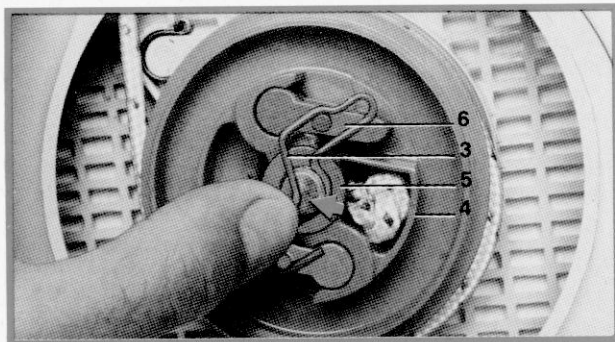
Arrosez le coussinet de la poulie à câble avec de l'huile non résineuse, remontez la poulie à câble sur l'axe du lanceur et par un mouvement de va-et-vient encliquez l'oeillet du ressort de rappel (3) dans l'évidement de la nervure annulaire.

En haut: Noeuds spéciaux possibles

En bas: Pièces détachées du dispositif de lancement



Mise en place de l'agrafe élastique



Introduisez maintenant les cliquets (7) dans la poulie à câble (4), placez la rondelle (5) sur l'axe du lanceur et mettez l'agrafe élastique (6) en place sur l'axe du lanceur à l'aide d'un tournevis ou d'une pince appropriée. Pendant cette opération, il faut veiller à ce que le tourillon-guide des cliquets se trouve dans l'agrafe élastique et que celle-ci soit dirigée dans le sens des aiguilles d'une montre. Enfin, effectuez la tension du ressort de rappel.

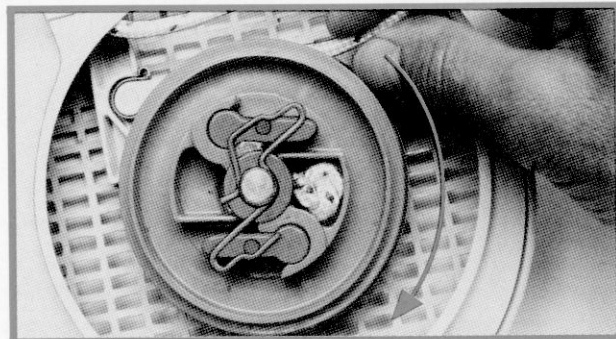
Remplacement d'un ressort de rappel cassé

Enlevez d'abord la poulie à câble (4). Ensuite, vous pouvez enlever du carter de ventilateur (2) le carter de ressort avec ressort de rappel (3).

Le ressort de rechange est fourni avec carter de ressort prêt à être monté et il doit être imprégné de quelques gouttes d'huile non résineuse avant le montage.

Montez dans le carter de ventilateur (2) le ressort de rappel (3) avec le carter de ressort (le fond vers le haut). Pendant cette opération, amenez l'oeillet de ressort extérieur au-dessus du nez coulé du carter de ventilateur. Si le ressort de rappel sautait du carter de ressort lors du montage, il faudrait le remonter de l'extérieur vers l'intérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remontez ensuite la poulie à câble (4).

Tension du ressort de rappel



Tension du ressort de rappel

Enroulez le câble de lancement (8) en tournant la poulie à câble (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée du lanceur (9) se trouve à une distance de 20 cm environ du carter de ventilateur. Avec le câble qui pend à l'extérieur, formez une boucle à la poulie à câble et avec cette boucle tournez la poulie à câble de 3 tours dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez la poulie à câble. Tirez le câble torsadé en dehors et mettez-le en ordre. Lâchez la poulie à câble et relâchez lentement le câble de lancement afin qu'il puisse s'enrouler complètement sur la poulie à câble par suite de la prétension du ressort.

La tension du ressort de rappel est correcte si la poignée du lanceur est attirée dans la douille de câble et ne pend pas latéralement, sinon, tendez le ressort d'un autre tour. Le câble étant complètement tiré en dehors, la poulie à câble doit encore faire au moins $\frac{1}{2}$ tour avant que l'allongement maximum du ressort soit atteint. Sinon, tirez le câble de lancement en dehors, maintenez la poulie à câble et enlevez une spire du câble.

Un ressort de rappel trop fortement tendu se rompra.

Enfin, remontez le carter de ventilateur.

Instructions d'entretien

		avant le commen- cement du travail	après la fin du tra- vail ou chaque jour	après chaque rem- plissage du réservoir	chaque semaine	tous les mois	lors de pannes	lors de détériorations	au besoin	voir à la page:
Machine complète	Contrôle visuel (état, étanchéité)	x		x						
	nettoyer		x							
Manette des gaz, arrêt de la manette des gaz, levier de commande universel	Contrôle de fonctionnement	x		x						
Frein de chaîne	Contrôle de fonctionnement	x		x						26
	nettoyer par un service STIHL								x	
Filtre dans le réservoir d'essence	nettoyer le filtre métallique					x				
	échanger le feutre									
Réservoir d'essence	nettoyer					x				
Réservoir d'huile de graissage	nettoyer					x				
Graissage de la chaîne	contrôler	x								33
Chaîne	contrôler, vérifier également l'état de l'affûtage	x		x						
	contrôler la tension de la chaîne	x		x						34
	affûter								x	44
Guide-chaîne	contrôler (usure, détériorations)	x								33
	nettoyer et tourner				x		x			
	ébavurer				x					
	échanger							x	x	
Pignon	contrôler				x					34
Filtre à air	nettoyer	x					x			35
	échanger							x		35
Fentes d'aspiration d'air de refroidissement	nettoyer		x							
Ailettes du cylindre	nettoyer					x				
Carbureteur	contrôler la marche à vide – la chaîne ne doit pas tourner en marche à vide	x		x						36
	ajuster la marche à vide								x	36
Bougie	ajuster l'écartement des électrodes						x			27
Vis et écrous accessibles (à l'exception des vis de réglage)	resserrer								x	
Butoirs en caoutchouc	contrôler				x					
	à échanger par un service STIHL							x		
Grille pare-étincelles du silencieux	contrôler									
	nettoyer ou échanger									
Arrêt de chaîne	contrôler	x								
	échanger							x		

Caractéristiques techniques

Bloc moteur

Moteur deux temps, monocylindrique STIHL	
Cylindrée:	122 cm ³
Alésage du cylindre:	60 mm
Course de piston:	43 mm
Vitesse admissible au maximum avec guide et chaîne montés:	11000 t/mn

Dispositif d'allumage

Principe:	Volant magnétique commandé par transistor ou par transistor thyatron (sans contacts)
Point d'allumage:	2,8 mm avant point mort haut à n = 8000 t/mn
Bougie (antiparasitée):	Bosch WSR 6 F Champion RCJ 6 Y NGK BPMR 7 A indice thermique 200 écartement des électrodes 0,5 mm
Filetage de la bougie:	M 14 x 1,25; longueur 9,5 mm

Dispositif d'alimentation

Carburateur:	Carburateur à membrane toutes positions avec pompe à carburant incorporée
Filtre à air:	Boîtier en tissu métallique, d'une seule partie, de grande dimension
Capacité du réservoir d'essence:	1,25 l (1250 cm ³)
Mélange carburant:	Voir au paragraphe «Carburant»

Dispositif de coupe

Guide-chaîne:	Rollomatic avec étoile de renvoi, Duromatic avec stellitage à la tête du guide
Longueurs de coupe:	Rollomatic 53, 63, 75, 83, 90 et 105 cm Duromatic 53, 63, 75, 90, 105, 120 et 150 cm
Chaînes-Oilomatic:	9,32 mm (3/8")- et 10,26 mm (0.404")- Rapid-Micro et -Rapid-Super
Pignon:	Pignon profilé à 7 dents, pour chaînes au pas de 0.404" (équipement de série). Pignon profilé pour chaînes au pas de 3/8" et pignons à anneau pour chaînes au pas de 3/8" et 0.404" livrables en tant qu'accessoire optionnel
Graissage de la chaîne:	Pompe à huile (entièrement automatique) avec débit proportionnel à la vitesse avec piston élévateur. En plus, réglage manuel du débit d'huile et possibilité de réglage rapide
Capacité du réservoir d'huile:	0,36 l (360 cm ³)

Poids

sans guide-chaîne et chaîne

084 AVEQ:	8,8 kg
084 AVREQ:	9,2 kg

Affûtage et entretien de chaînes de tronçonneuses

Description des chaînes

Les chaînes de tronçonneuses STIHL comportent trois maillons et sont toujours construites d'après le même principe. L'illustration ci-contre montre les pièces détachées d'une chaîne de tronçonneuse et leurs désignations. Toute chaîne construite par la Firma STIHL est une chaîne Oilomatic. Il existe trois types de base (Rapid, Picco et Topic) et dans chaque type, trois exécutions différentes, suivant la forme de la dent: dent à gouges = forme standard, dent semi-Chisel dite Micro et dent Chisel dite Super. Les chaînes Oilomatic-Rapid sont en outre livrables en exécution normale et en exécution sécurité.

La marque distinctive importante des chaînes est leur pas. Pour déterminer le pas, on mesure la distance entre le premier et le troisième rivet et on divise cette valeur par 2. Le résultat indique le pas en millimètres, ce pas étant, suivant l'usage international, indiqué également en pouce ($9,32 \text{ mm} = \frac{3}{8}''$).

Comme tout outil de coupe, la chaîne de tronçonneuse est soumise à une usure naturelle. Une chaîne affûtée impeccablement mord bien dans le bois même en appuyant très peu. N'essayez donc pas de travailler avec une chaîne émoussée ou endommagée.

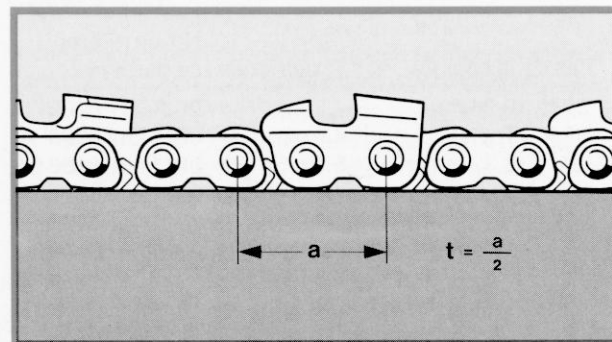
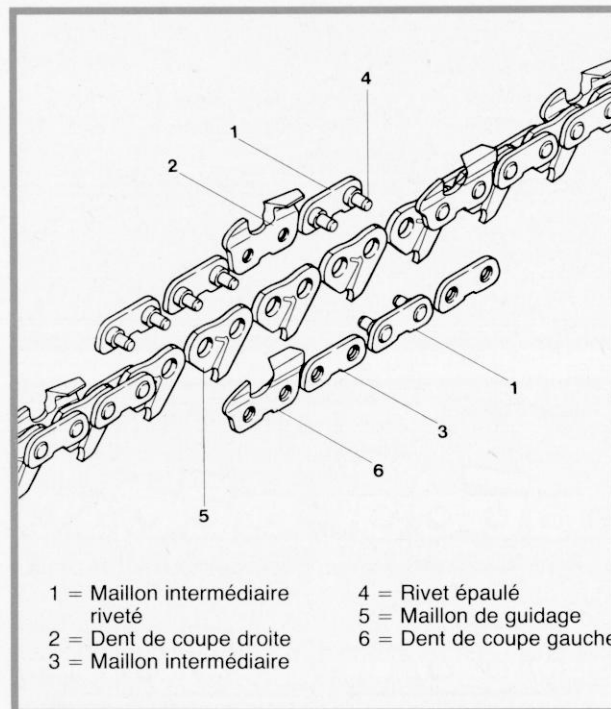
Pour obtenir un affûtage impeccable, il faut respecter, lors de l'affûtage des tranchants les normes indiquées ci-après:

Angle d'affûtage

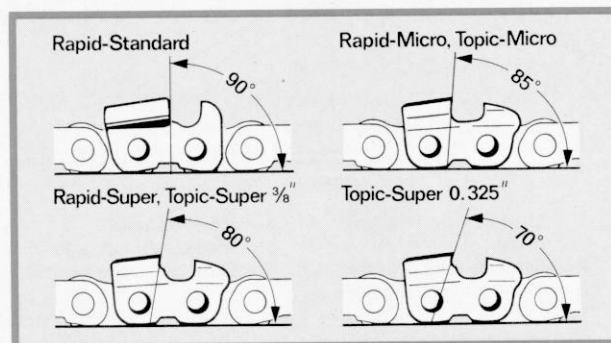
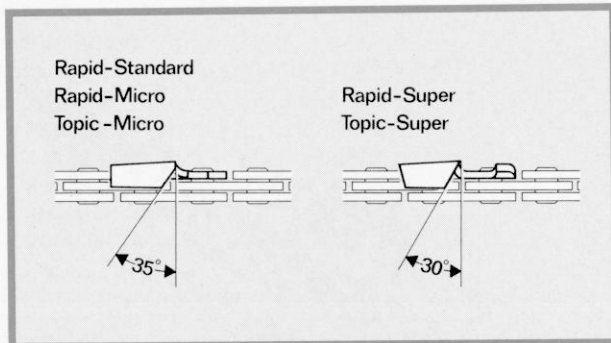
Sur les chaînes Rapid-Standard, Rapid-Micro et Topic-icro, l'angle d'affûtage doit être de 35° ; les chaînes sortant de l'usine sont fournies avec cet angle d'affûtage. Si vous travaillez surtout dans du bois dur ou du bois gelé, il est recommandé d'observer un angle d'affûtage de 30° . Les chaînes Rapid-Super et Topic-Super ont, par contre, toujours un angle d'affûtage de 30° .

En haut: Construction d'une chaîne Oilomatic-Topic

En bas: Détermination du pas «t»



En haut: Angle d'affûtage
 Au milieu: Angle de front
 En bas: Tableau pour le diamètre des limes



Pas de la chaîne	Ø des limes	No. de référence des limes
.325" (8,25 mm)	4,8 mm	0811 411 8088
.325" (Topic)	4,0 mm	0814 242 3383
3/8" (9,32 mm)*	5,5 mm	0811 411 8108
3/8" (Topic)	4,5 mm	0814 242 3396
.404" (10,26 mm)*	5,5 mm	0811 411 8108
1/2" (12,7 mm)	6,3 mm	0811 411 8118

* Rapid-Standard et -Micro: si la dent de coupe est affûtée à moitié, il faut utiliser la lime de 4,8 mm de Ø.

Veillez à ce que l'angle d'affûtage soit absolument le même pour toutes les dents de coupe. Des angles différents sur une même chaîne provoquent des à-coups dans la marche de la chaîne, augmentent son usure et entraînent sa rupture. Lors de l'affûtage à la main, **ne limez le tranchant que de l'intérieur vers l'extérieur.**

Angle de front

L'angle que forme l'arête de coupe ou fil d'attaque de la dent avec la base de la dent s'appelle angle de front. Voici les angles de front prescrits: Rapid-Standard 90°, Rapid-Micro et Topic-Micro 85°, Rapid-Super et Topic-Super 3/8" 80° et Topic-Super 0.325" 70°. Ces angles se forment automatiquement si vous utilisez un porte-lime avec la lime prescrite et si vous suivez correctement les instructions d'utilisation de cet appareil.

Angle des tranchants du toit

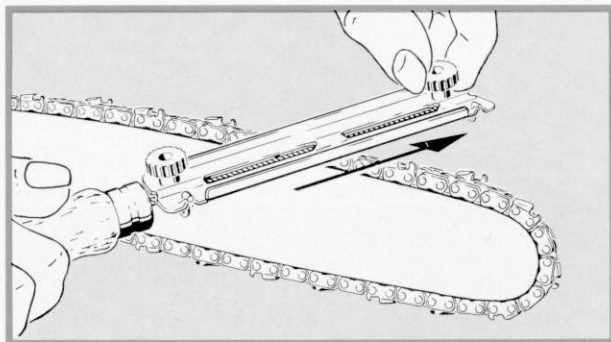
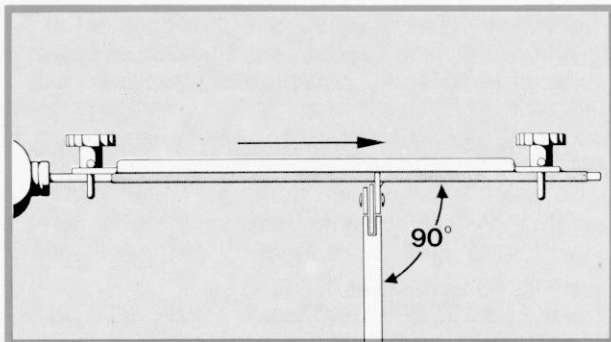
L'angle des tranchants du toit de 60° est valable pour toutes les chaînes et il se forme également automatiquement en affûtant avec précision à l'aide d'un porte-lime ou autre dispositif d'affûtage STIHL.

Affûtage du tranchant

Pour l'affûtage, n'utilisez que les limes spéciales pour chaînes correspondant au pas de la chaîne. Les limes standard employées dans les ateliers ne conviennent pas pour l'affûtage des chaînes en raison de leur forme et de leur dimension. Pour cet affûtage, utilisez un porte-lime ou un affûteur à lime.

Toutes les dents de coupe doivent avoir la même longueur! Par suite de la forme du toit de la dent qui est encliné vers

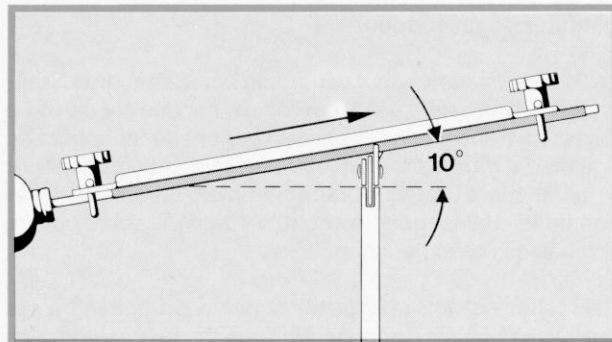
En haut: Tenue de la lime sur les chaînes Rapid-Standard
En bas: Affûtage à l'aide d'un porte-lime



l'arrière (angle d'incidence) les dents peuvent avoir des hauteurs différentes si elles n'ont pas la même longueur. Les dents de coupe ayant des hauteurs différentes provoquent des à-coups dans la marche de la chaîne et entraînent sa rupture.

La longueur uniforme des dents ayant une importance capitale, il faut la mesurer à l'aide d'un pied à coulisse. La dents de coupe la plus courte est affûtée en premier et sert alors de dent repère pour les autres dents; toutes les autres dents de coupe doivent être affûtées à la longueur de la dent repère. Limez d'abord toutes les dents de coupe du même côté et ensuite les autres.

Tenue de la lime sur les chaînes Rapid-Micro, Rapid-Super, Topic-Micro et Topic-Super



Sur les chaînes Rapid-Standard la lime doit être conduite parallèlement au toit de la dent et suivant un angle de 90° par rapport aux faces latérales des maillons de la chaîne.

Sur les chaînes Rapid-Micro, Rapid-Super, Topic-Micro et Topic-Super, les limes et porte-limes doivent par contre être conduits de façon à ce que la direction d'affûtage soit inclinée de 10° vers le toit de la dent. Il faut donc dans ce cas limer de 10° du bas vers le haut. Les chaînes Rapid-Super et Topic-Super ne doivent être affûtées à la main qu'en utilisant un aide pour l'affûtage (porte-lime, affûter à lime)!

Limez rapidement et veillez à ce que **la lime ne morde la dent qu'en avançant**. En reculant, il faut détacher la lime de la dent. Veillez à ne pas limer les maillons intermédiaires et les maillons de guidage. La bavure d'affûtage du tranchant est enlevée à l'aide d'un morceau de bois dur. Pour éviter une usure unilatérale, il est recommandé de tourner légèrement la lime ronde à intervalles réguliers.

Important: Affûtez souvent, enlevez peu! Pour réaffûter une chaîne, deux à trois coups de lime suffisent généralement. Le plus pratique est d'affûter la chaîne à l'aide de l'affûteuse électrique STIHL USG.

Limiteur de profondeur

Le limiteur de profondeur détermine la pénétration du tranchant dans le bois, c'est à dire l'épaisseur des copeaux. La longévité d'une chaîne et son rendement dépendent donc également de l'écartement entre le limiteur de profondeur et le tranchant d'attaque. Cet écartement diffère suivant le pas de la chaîne, pour le contrôle il faut utiliser le calibre de chaînes correspondant.

En respectant les mesures indiquées on obtiendra les meilleurs résultats de coupe. En coupant du bois tendre en dehors de la période froide, les mesures indiquées peuvent être augmentées de 0,2 mm.

Etant donné que l'écartement des limiteurs de profondeur diminue lors de l'affûtage du tranchant, il faut, après l'affûtage, contrôler et ajuster si nécessaire la hauteur des limiteurs de profondeur. Si le limiteur de profondeur fait saillie hors du calibre de chaînes, il est limé de façon à affleurer le calibre. Cet affûtage s'effectue à l'aide d'une lime plate ou d'une lime triangulaire. Sur les chaînes Rapid, l'arrondi doit également être ajusté.

Entretien général des chaînes

L'entretien commence déjà lors de la première mise en place de la chaîne sur le guide-chaîne et le pignon. Il est surtout important d'avoir **une tension correcte de la chaîne et un bon graissage**. Voir également au paragraphe «Guide-chaîne, chaîne et pignon».

Après l'affûtage, la chaîne doit être nettoyée soigneusement dans de l'essence pour enlever la limaille ou les poussières d'affûtage qui sont collées à la chaîne. Ensuite, la chaîne est graissée de façon intensive dans un bain d'huile. Pour un arrêt prolongé, nettoyez la chaîne à la brosse et plongez-la dans un bain d'huile-pétrole.

En haut: Tableau des écartements des limiteurs de profondeur recommandés

Au milieu: Ecartement des limiteurs de profondeur

En bas: Ajustage du limiteur de profondeur (chaîne Rapid)

Pas de la chaîne	Ecartement	Calibre de chaînes
.325" (8,25 mm)	0,65 mm	1110 893 4000
3/8" (9,32 mm)	0,65 mm	1110 893 4000
.404" (10,26 mm)	0,8 mm	1106 893 4000
1/2" (12,7 mm)	0,8 mm	1106 893 4000
sur les tronçonneuses 090 G		
1/2" (12,7 mm)	1,2 mm	1106 893 4010

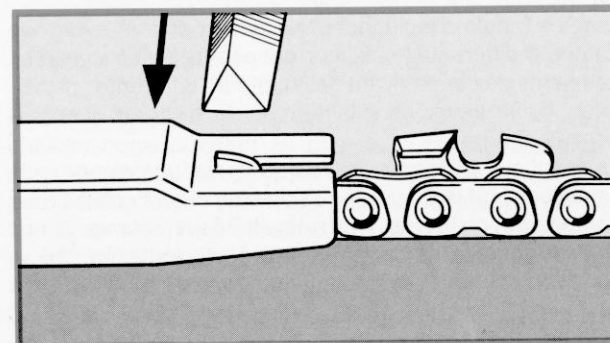
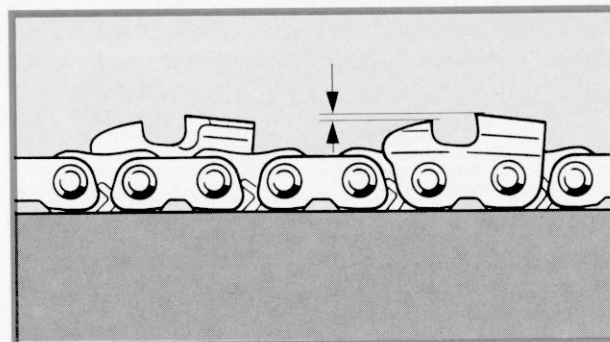


Tableau des porte-limes et dispositifs d'affûtage à galets

Lors de l'affûtage et du nettoyage de la chaîne, vérifiez toujours s'il n'y a pas de fissures sur les éléments de la chaîne et s'il n'y a pas de rivets endommagés. Les éléments de chaîne et s'il n'y a pas de rivets endommagés. Les éléments de chaîne détériorés ou usés doivent être échangés. Les nouveaux éléments montés doivent être adaptés à la forme et au degré d'usure des éléments de chaîne existants et doivent alors être ajustés de façon correspondante.

Pour le dérivetage et le rivetage des éléments de chaîne il est possible d'utiliser la pince de rivetage et de dérivetage STIHL, l'appareil de rivetage STIHL ainsi que la riveteuse STIHL et la dériveteuse STIHL.

Outils pour l'entretien de la chaîne

Suivant l'exigence (fréquence, temps consacré etc., il est possible de choisir entre toute une série d'accessoires et d'appareils pour l'affûtage des chaînes.

Les **porte-limes** avec repères pour l'angle d'affûtage, facilitent l'affûtage de la chaîne. Ils sont disponibles pour tous les types de chaînes.

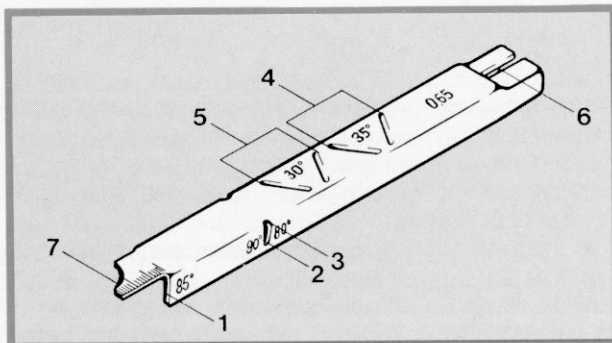
Dispositif d'affûtage à galets également avec repères pour l'angle d'affûtage. Aide pratique pour l'affûtage pour assurer un affûtage rapide et correct de la chaîne. Livable complètement avec lime ronde pour chaînes au pas de 0.325", 3/8" et 0.404".

L'affûter à lime FG 1 se fixe sur le guide-chaîne et peut être utilisé pour tous les types de chaînes.

Pour l'affûtage stationnaire, il est possible d'utiliser l'**affûteur à lime STIHL-Feilgenau FG 2** et l'**affûteuse électrique STIHL USG** fournis pour les ateliers de réparation.

Pas de la chaîne	Type de la chaîne	Porte-lime	
.325 (8,25)	Rapid-Micro	5605 750 4325	
.325 (8,25)	Rapid-Super	5605 750 4340	
.325 (8,25)	Topic-Micro	5605 750 4350	
.325 (8,25)	Topic-Super	5605 750 4350	
3/8 (9,32)	Rapid-Standard	5605 750 4330	
3/8 (9,32)	Rapid-Micro	5605 750 4330	
3/8 (9,32)	Rapid-Super	5605 750 4335	
3/8 (9,32)	Topic-Micro	5605 750 4355	
3/8 (9,32)	Topic-Super	5605 750 4355	
.404" (10,26)	Rapid-Standard	5605 750 4330	
.404" (10,26)	Rapid-Micro	5605 750 4330	
.404" (10,26)	Rapid-Super	5605 750 4335	
Pas de la chaîne pouce (mm)	Type de la chaîne	Dispositif d'affûtage à galets	
		Type	No. de réf.
.325 (8,25)	Rapid-Standard,	FG 4	5606 000 7500
3/8 (9,32)	Rapid-Micro		
.404 (10,26)			
.325 (8,25)	Rapid-Super	FG 5	5606 000 7501
3/8 (9,32)			
.404 (10,26)			
3/8 (9,32)	Topic-Super	FG 5	5606 000 7501
.325 (8,25)	Topic-Micro	FG 7	5606 000 7503
3/8 (9,32)			
.325 (8,25)	Topic-Super	FG 7	5606 000 7503

- 1 = pour chaînes Micro et Picco
2 = pour chaînes Standard
3 = pour chaînes Super
4 = pour l'angle d'affûtage Standard, Micro et Picco
5 = pour l'angle d'affûtage Super
6 = pour l'écartement des limiteurs de profondeur
7 = Nettoyeur de rainure et cadran pour mesurer sa profondeur



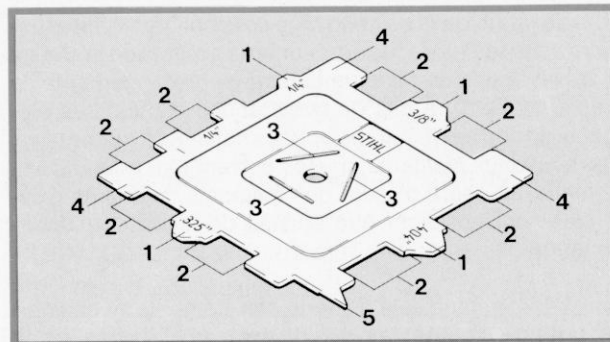
Le **calibre de chaînes** est un outil universel pour contrôler l'angle d'affûtage et l'angle de front ainsi que la hauteur des limiteurs de profondeur et la longueur des dents. En plus, vous pouvez nettoyer avec ce calibre la rainure et l'orifice d'admission d'huile du guide-chaîne et mesurer la profondeur de la rainure.

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez inscrire ci-dessous le type de la machine, son numéro ainsi que les références de la chaîne et du guide-chaîne. Cela vous permettra de renouveler facilement votre chaîne et votre guide qui sont des pièces d'usure comme vous le savez.

Les numéros de la chaîne et du guide-chaîne standards sont déjà indiqués ci-dessous. Si toutefois vous avez choisi une autre exécution, vous trouverez le numéro de la chaîne sur la boîte à chaîne et celui du guide-chaîne sur l'emballage du guide.

Pour l'achat de ces pièces, il suffit alors d'indiquer le type de machine et le numéro de référence respectif.

- 1 = Pas du pignon
2 = Pas de la chaîne
3 = Epaisseur du maillon de guidage
4 = Largeur de la rainure
5 = Nez pour le nettoyage de la rainure du guide-chaîne et de l'orifice d'admission d'huile



A l'aide du **calibre de contrôle 0000 893 4105** on peut déterminer le pas de la chaîne et du pignon. En outre, vous pouvez mesurer avec ce calibre l'épaisseur des maillons de guidage des différentes chaînes ainsi que nettoyer la rainure et l'orifice d'admission d'huile du guide-chaîne.

Type de la machine	
No. de machine	
No. de réf. du guide-chaîne	
No. de réf. de la chaîne	
No. de réf. du pignon	1124 640 2001
Guide-chaîne standard	3002 000 9231
Chaîne standard	3846 000 0080

Après la réparation d'une machine ou d'un dispositif, nous ne pouvons accorder la garantie que si la réparation a été effectuée par un service STIHL autorisé en utilisant des pièces de rechange d'origine STIHL.

französisch/français